



# విదేశీయుల భారత దర్శనం

రచన

కె. సి. ఖన్నా

వొమ్మలు

కృష్ణ ఖన్నా



నేషనల్ బుక్ ట్రస్ట్, ఇండియా  
నూర్ ఢిల్లీ

అక్టోబరు 1971 (అశ్విని 1893)  
October 1971 (Aswini 1893)

© కె. సి. ఖన్నా, 1971

రూ. 1-50

Rs. 1-50

AS THEY SAW INDIA (*Telugu*)

*Translator*

**Balantrapu Rajani Kantha Rao**

భార్య దీక్షాబతి

ఆర్కియాలజికల్ సర్వే ఆఫ్ ఇండియా సౌజన్యంతో

PUBLISHED BY THE DIRECTOR, NATIONAL BOOK TRUST, INDIA,  
NEW DELHI-16 AND PRINTED AT STREE SEVA MANDIR PRESS, MADRAS-17

## మెగస్తనీస్ నాటి భారతదేశం

ఇతర దేశాల ప్రజలు మనలను గురించి ఏమనుకుంటుంటారో ! తరచుగా కుతూహలాన్ని కలిగించే ప్రశ్న కాదా ఇది ? అందుచేత, ఎన్నోవేల యేళ్ళక్రితం మనదేశానికి వచ్చి వ్రాసిన యాత్రికుల వ్రాతలను వొళ్ళు మరిచిపోయేటట్లు చదివి, నేటి యాత్రికుల వ్రాతలతో పోల్చి చూసుకుంటుంటాము. ఈ యాత్రికుల గాథలు మరొకందుకు కూడా మనకు ఇష్టం కలిగిస్తాయి. ప్రాచీనకాలపు భారత దేశ పరిశ్ర కయారు చేయడానికి వనికి వచ్చే మూలాధారములయిన వర్ణనలు, వివరాలు ఆ గాథలలో దొరుకుతాయి. ఒక చక్రవర్తి కొలుపు వైభవపు వర్ణనగాని, మత సంబంధమైన కార్యకలాపాల వర్ణనగాని, కొలువులలో జరిగే చిన్న కుతంత్రాల వివరాలుగాని చదువుతూ ఉంటే ఆ కాలపు ఉన్నత మర్యాదలు, నర్తకులు, వైభవము, హృదయం లేని మాత్రాకాండలు, క్రూరమైన న్యాయ పరిపాలన ఇవన్నీ కళ్ళకు కట్టినట్టుండే మరో ప్రపంచంలోకి రవాణా అయి పోతాము. అంతేకాక, ఆనాటి ఆర్థిక రాజకీయ సాంఘిక పరిస్థితులు తెలిసికోడానికి వీలవుతుంది.

వేరు వేరు కాలాలలో భారతదేశానికి వచ్చిన నలుగురు విదేశ యాత్రికుల వ్రాతలను గురించి ఈ పుస్తకంలో తెలుసుకుంటారు. వారి వారి యాత్రలకు కారణములేవో, ఆహ్వాని పరిస్థితులేవో తెలుసుకుంటే, వారి వారి వ్రాతలలోని అభి ప్రాయాలకు కారణాలు తెలుస్తాయి. అందుకనే, మెగస్తనీస్, అల్ బెరూని ఇద్దరూ వారి వారి రాజ్యాల ఆస్థాన విద్వాంసులు కనుక, వారి వ్రాతలలో ఆర్థిక సాంఘిక విషయాలను గురించి ఎక్కువగా నొక్కి చెప్పారు ; ఫాహియాన్, హ్యూయెన్

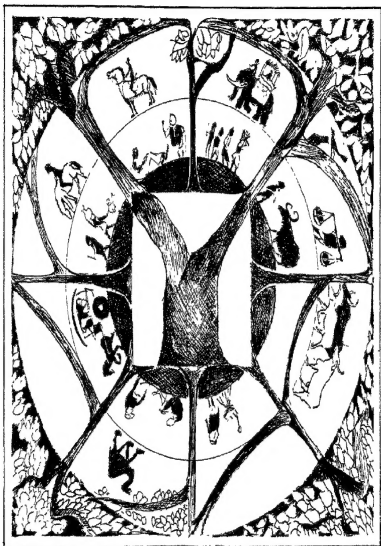
క్యాంగ్, ఇద్దరూ చైనాదేశపు బౌద్ధ సన్యాసులు కనుక వారి వ్రాతలలో మత విషయాలు ఎక్కువ.

భారత దేశం దర్శించిన విదేశ యాత్రికులలో ముఖ్యమైన మొదటివాడు మెగస్తనీస్. ఇక్కడ కొన్ని సంవత్సరాలు నివసించి, మనదేశం గురించి, ప్రజలను గురించి, చాలా విషయాలు 'ఇండికా' అనే గ్రంథంలో వ్రాశాడు. అయితే అతని తరువాతి రచయితలు వ్రాసిన పుస్తకాలలో వారు 'ఇండికా' నుంచి ఎత్తి వ్రాసిన వ్రాతల ద్వారానే ఆ పుస్తకంలో ఏ విషయాలు ఉన్నాయో తెలుస్తుంది. అలా విడిగా దొరికే వ్రాతలు అన్నీ ఒకచోట చేర్చినా ఆ కాలపు చరిత్ర పూర్తిగా తెలిసుకోడానికి పీలుపడదు చాని, కొంచెం ఇంచుమించుగా అనాటి వాస్తవ పరిస్థితుల దృశ్యాన్ని ఊహించుకోవచ్చు.

మెగస్తనీస్ మనదేశం ఎందుకు వచ్చాడు ?

2400 సంవత్సరాల క్రితం మనదేశం పైకి దండెత్తి వచ్చిన అలెగ్జాండర్ మనదేశం విడిచి వెళ్ళిపోయాక, అతని సైన్యాధిపతులలో ఒకడయిన సెల్యూకస్ నికటార్ అలెగ్జాండర్ జయించిన భారతీయ రాజ్యాలకు పరిపాలకుడయ్యాడు. అలెగ్జాండర్ జయించిన కొన్ని రాజ్యాలు చంద్రగుప్తమౌర్యుడి నాయకత్వమునకు లొంగిపోయాయి. సెల్యూకస్ వాటిని తిరిగి వశపరచుకోడానికి ప్రయత్నించాడు. క్రీ. పూ. 305 వ సంవత్సరంలో చంద్రగుప్తుడు సెల్యూకస్ ను ఓడించి, అతనితో చేసుకున్న ఒడంబడిక ప్రకారం సెల్యూకస్ తన కుమార్తెను చంద్రగుప్తుడికిచ్చి పెండ్లిచేసి, అతని అస్థానానికి మెగస్తనీస్ అనే గ్రీకు దేశపు రచయితను రాయ బారిగా పంపాడు.

మెగస్తనీస్ మౌర్యచక్రవర్తుల రాజధానియైన పాటలీపుత్రంలో (ఇప్పటి పాట్నాకు దగ్గర) చక్రవర్తి సాదరంగా విర్వాటు చేయించిన ఐసలో నివసిస్తూ, దేశం అంతటా సంచారం చేస్తుండేవాడు. భారతదేశపు ఆచార పరిమాణాలను గురించి అతడు వ్రాసినది దాదాపు సరిగా ఉన్నది. మన గంగా, సింధూ, రెండు పెద్ద నదులను అతడు దర్శించి వర్ణించాడు. ఈ రెండు నదులూ వాటి



పెగన్ననీరు వర్షించిన వెళ్ళుచుట్టచెట్టు

ఉపనదులతో సహా వర్షాకాలంలో వరదలు వచ్చినప్పుడు తప్ప, మిగిలిన కాలాలలో నౌకాయానానికి అనుకూలంగా ఉండేవి. ఈనాటి కంటే అనాడు నీటిదారులనే ఎక్కువ వినియోగించే వారట. రహదారులు కూడా ఉండేవి - వాటిలో ప్రసిద్ధమైనది ఈశాన్యదిక్కు నుండి పొడిబీడుత్రం పోయేవారి. ఇరు

వక్కలా నీడనిచ్చే చెట్లతో, వాటసారులకు దారి నిర్దేశించే సూచన ఫలకాలతో, విశ్రాంతి గృహాలతో, దారిప్రక్క మంచినీటి బావులతో ఈ దారి ఈనాటి గ్రాండ్ ట్రంక్ రోడ్లకు మార్గదర్శి అని చెప్పవచ్చు.

మనదేశంలో అనాడు పెరుగుతూ ఉండిన వివిధ వృక్షాలు అతనిని ఆకర్షించాయి. కొమ్మలతో కిందికి వేళ్లు పోసుకునేదాకా పెరిగే ఊడలతో ఉండే మర్రిచెట్టు అతనికి బాగా నచ్చింది. దాన్ని గురించి వ్రాస్తూ, 'ఒక్కొక్క చెట్టు మానుకైవారం ఎంత పెద్దది అంటే, అయిదుగురు మనుష్యులు కలిసి బారలు చాచినా దానిని తొగలించుకోడానికి చాలరు' అన్నాడు మెగస్తనీస్. అతను వర్ణించిన ఒకానొక పెద్ద మర్రిచెట్టు నీడ ఎండవేళ 400 గుర్రపు రౌతులు విశ్రాంతి తీసుకోడానికి చాలినంత విశాలంగా ఉన్నదట.

భారతదేశంలోని శీతోష్ణస్థితి చక్కగా ఉంటుందని వ్రాశాడు. ఇక్కడి సారవంతమైన పొలాలలో సాగుకి రెండు పంటలు పండుతాయనీ, చలికాలం గోధుమ, పొద్దీ, అవరాలు, వర్షాకాలంలో జనుము, బొన్న, వరి పండుతాయనీ వివరించాడు. ఇక్కడ తయారయే దినుసుల్తో రెండు అతనికి ఆశ్చర్యం కలిగించాయి. తేనెబీగలు లేకుండానే తయారయే తేనె వాటిలో ఒకటి. అవి బహుశా చెరకుగడల నుంచి తయారయే బెల్లం అయిఉండాలి. మొక్కల పైని ఉత్పత్తి అయే వస్త్రాలకు పనికివచ్చే దూది కూడా అతనికి అచ్చెరువు కలిగించింది. భారత దేశంలో బంగారు గనులూ ముత్యాలు పోగుచేసే రేవులూ ఉన్నాయని కూడా అతను వ్రాశాడు. వడమటి దేశాలలో ముత్యాలకు ఎక్కువ గిరాకీ ఉన్నదనీ, ఒక తులం ముత్యాల విలువ మూడు తులాల బంగారపు విలువకు సమానంగా అక్కడివారు బావిస్తారనీ వ్రాశాడు.

ఇక్కడి పశుపక్షులను గురించి అతను వ్రాసిన విషయాలు కుతూహలం రేకెత్తిస్తాయి. తూర్పు భారతంలో ఉందని అతడు వర్ణించిన బలమైన శక్తి వంతమైన పులి బహుశా పంగదేశపు వ్యాఘరాజానికి తాత అయి ఉంటుంది. అతడు వర్ణించిన కోతుల పంగదాలలో నల్లని ముఖమూ పొడవైన తోకా కలిగిన



### కళ్ళకు గంతలతో గుడ్డాలను మచ్చిక చేయడం

లాంగూర్, పక్షి బాతులలో మాటలు నేర్చిన చిలకలూ చెప్పతగ్గవి. రథాలకు ఘోషే గుర్రాలకు అనాడు కూడా ఇప్పటివలెనే కళ్ళకి గంతలుకట్టి, గుర్రాని మైదానంలో తిప్పించి తరిప్పిడు ఇచ్చేవారు.

భారతదేశంలో అడవి యేనుగులకు కొడవ లేదు. వీటిని చెరవట్టి యుద్ధంలో పోల్గొనేలాగ శిక్షణ ఇచ్చేవారు. ఈ యేనుగులను చెరవట్టే వింతయైన పద్ధతిని విప్పలంగా వివరించాడు. విశాలమైన చదును బైలు మట్టారా లోతయిన కందంకం త్రవ్వి, ఆ కందకానికి అడ్డంగా కట్టిన వంతెన ఒకటే త్రోవ, దానిని





ప్రాచీన కాలంలో భారతీయుల దుస్తులు

మట్టితో వట్టిగడ్డితో కప్పి, లోపలి బోనులో మచ్చిక చేసిన ఏనుగులను ఉంచేవారు.

వాటి అరపులకి వశం కప్పి, రాత్రివేళ ఒక అడవి ఏనుగుల మంద ఆ కందకంలో ఏర్పాటు చేసిన బోనులో చిక్కుకుంటుంది. ఇది జరగ గానే కందకం చుట్టూ కట్టుకున్న గుడెపెలలో పొంచిఉన్న వేటగాళ్లు బయటపడతారు. వాళ్లు కందకం మీది వంతెనను కూలద్రోసి, సహాయం కోసం కేకలు పెడతారు. అప్పుడు ప్రక్కనుండే గ్రామస్థులు మచ్చిక యైన ఏనుగులెక్కి వచ్చావస్తారు. అలా పట్టువడిన అడవి ఏనుగులను మొదట ఆకలి దప్పలతో చిక్కిపోయే టట్టు చేస్తారు. వాటిలో ఇంకా కొంత పోట్లాడే సత్తువ మిగిలివుంటే, బాగా తిండిపెట్టి మచ్చిక చేసిన ఏనుగులతో వాటికి పోట్లాట పెడతారు. ఒక అడివి ఏనుగు నేలమీద వాలిపోగానే వేట గాళ్లు దాని మెడకు ఒక ఉప్పు వేస్తారు. అది ఏనుగు మెడ చుట్టూ

లోతుగా కోసిన నాటులో సరిగ్గా సరిపోతుంది. అప్పుడు వేటగాళ్లు వాటి పైని ఎక్కి వల్లెకు తీసుకుపోతారు. మెడమీది గాయపు బాధవల్ల వీనుగులు పైని నవారిచేసే మావటిలకు ఏ మాత్రము కుదుపు లేకుండా వెడతాయి.

మెగస్తసీస్ భారతీయులను గురించి, వారు పొడవుగా, నన్నంగా ఉంటారని వ్రాశాడు. వారు సాధారణంగా తమ నల్లని శరీరంపై నప్పేటట్లు వత్తి నూలుతో నేసిన తెల్లని బట్టలు ధరించేవారు. శరీరపు దిగువ భాగాన పంచెవంటిది కట్టేవారు. పై బట్ట బుజంపైని వల్లెవాటుగా ధరించేవారు. అది ఒకప్పుడు నెత్తిని కప్పేది.

భాగ్యవంతులు మాత్రం రంగు రంగుల ఉన్నిబట్టలు వేసుకొనేవారు. వారు తమ గడ్డాలకు, తెలుపు, నీలం, జేగురు, అకువచ్చ రంగులు వేసుకొనేవారు. దంతంతో చేసిన చెవుల పోగులు, విలువైన రత్నాలు పొదిగిన బంగారు నగలు ధరించేవారు. వారికి పుష్పాలతో అలంకరించుకోడం ఇష్టం. ఇంకా దళసరి అడు గట్టగల తెల్లని తోలు చెప్పులు ధరించే వారనీ, ఎండచెట్టికి రక్షణగా గొడుగులు వేసుకొనేవారనీ వ్రాశాడు.

ఆ కాలపు భారతీయులు సాధారణంగా అరోగ్యంగా వుంటూ చాలాకాలం 'దీర్ఘాయుధ్దాయం' తో జీవించేవారు. వారి తిండి అలవాటులు, నిరాశంబర మైనవి. యక్షాలలో పుచ్చుకొనే బియ్యంతో చేసిన పానీయం తప్ప మత్తు పానీ యాలను వేరీని త్రాగేవారు కాదు. వారు చాలాకాలం జీవించడానికి ఇవే కారణం. జబ్బుగా ఉన్నా, వీ తొందర కలిగినా, యోగులను, బ్రాహ్మణ గురువులను సలహా అడిగేవారు. ఈ యోగులు, లేక వానప్రస్థులు అడవులలో నివసించేవారు. నారబట్టలు కట్టి, అడవిలోని వృక్షాదీనివారు. రోగాలు తగ్గడానికి రోగులను చెట్ల వేళ్ళూ, పువ్వులూ తినమనీ రకరకాల దేహ పరిశ్రమ చెయ్యమనీ చెప్పేవారు. భారతీయ స్త్రీలు శీలవతులనీ, వరుడు డబ్బు ఉన్నవాడయితే ఇద్దరు ముగ్గురు భార్యలు కలవాడైనా సహించేవారనీ మెగస్తసీస్ వ్రాశాడు.

మన దేశంలోని కులాలూ తెగలూ అతనిని తప్పకుండా కలవర పెట్టి ఉంటాయి. ఇక్కడి ప్రజలను వారి వృత్తులను బట్టి ఏడు తరగతులుగా విభజించ

వచ్చు. వారు జ్ఞానులూ, రైతులూ, పశుపాలకులూ, చేతి వసులవారు, వర్తకులూ, సైనికులూ, వాస్తుశాస్త్రజ్ఞులూ (ఓవర్ సీద్స్), గూఢచారులూ, స్థానికపాలనా సభ్యులు, న్యాయవిచారకులూ అని వ్రాశాడు. తన కులాన్ని చాటి పైకులంవారిని ఎవరూ పెళ్ళి చేసుకోకూడదు. వృత్తికాని, వర్తకంకాని మార్పుకోకూడదు. ఒక వ్యాపారం కంటే ఎక్కువ చేపట్టకూడదు. వారికి ఇలాటి నిఘనమాలున్నాయని వ్రాశాడు. అంతే కాకుండా వేర్వేరు కులాలవారికి వంక్రి భోజనాలు లేవని కూడా వ్రాశాడు.

మెగస్తనీస్ భారతీయుల శీలమును మొగమాట పడకుండా మెచ్చుకొన్నాడు. వారు క్రమ పద్ధతిలో జీవించే ప్రజలనీ, అనవసరమైన అల్లరులను సహించరనీ వ్రాశాడు. వారి ఇళ్ళకు తాళం వేసుకునే అవసరం కనపడ లేదంటే వారెంతటి నీతిమంతులలో తెలుస్తుందన్నాడు. దొంగతనాలు లేవు. భారతీయుల న్యాయ శాస్త్రం ముందుగా వ్రాసి ఉంచినది కాదు. అచారాలనూ, సంప్రదాయాలనూ అనుసరించి తమ వ్యవహారాలను చక్కదిద్దుకొనేవారు. వారి వ్యవహారపు ఒడంబడికలలో మనిషి మాటపై నమ్మకమే గాని, లిఖిత పూర్వకంగా చేసిన ఒప్పందాలకూ, న్యాయశాస్త్ర నియమాలకూ అవసరం ఉండేవి కాదు. వుజ్జానికి నీతికి ఎక్కువ విలువ పాటించేవారు. సత్యం అంటే గొప్ప గురి ఉండేవి; అబద్ధపు సాక్ష్యాలు ఇచ్చిన వారి కాలు చేతులు తెగనరికే వారు. తమలో జ్ఞానులైన వారి యెడల బాగా గౌరవం చూపేవారు. మహా పురుషుల జీవిత గాథలను గానం చేస్తూ వారు చూపిన ఆదర్శ మార్గమునే అనుసరించేవారు.

మౌర్యుల రాజధానియైన పాటలీపుత్ర వైభవంలో సాటిలేని నగరం. అది గంగానది ఒడ్డున తొమ్మిది మైళ్ళ పొడవు, ఒకటన్నర మైళ్ళ వెడల్పుతో వ్యాపించి ఉండేది. కలవతో కట్టిన నగరపు ప్రాకారపు గోడ పొడుగునా అరవై నాలుగు కందపు వందలనలూ, అయిదు వందల డెబ్బయి ఋతుబాలూ ఉండేవి. గోడచుట్టూ లోతైన కందకం (అగర్త) శత్రువులు లోపలకు రావడానికి అటంకంగా ఉండేది. కలవతో కట్టిన రెండూ లేక మూడంపుల మేడలకు అగ్నిప్రమాదాలు రాకుండా బాగా సురక్షితమైన విర్మాట్లు చేసేవారు.



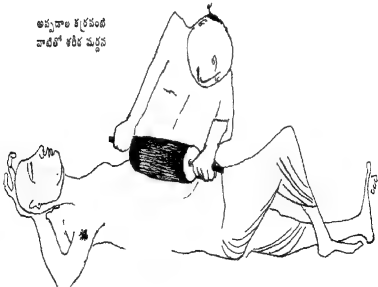
పేదవారి రాకపోకల సాధనాలు



నగరం మధ్య భాగంలో రాజగారి కోవా, కోటకు చుట్టూ ప్రాకారపు గోడ వుండేవి. లోపలివైపు ఉద్యానవనమూ, జలక్రిడల కోనేరులూ, చేపల చెరువులూ, వింత గొలిపే రంగు రంగుల పళ్లబూ ఉండేవి. రాజగారి కోట కలపతో కట్టిన చయినా బంగారు వెండి మలూమాల శ్రమపడి చేసినతో అలంకరణతో అందంగా ఉండేది.

రాజా బంగారుజురీ అంచులతో నేసిన నన్నుని వరిపాలు (పత్తిను) కట్టుకొని, బంగారు పల్లకీలో తిరగేవాడు. అనం సాధారణంగా గుర్రపుస్వారి చేసేవారు. కాగా భవవంతులు ఒంటెలపై స్వారి చేసేవారు. గాడిదపై స్వారి చెయ్యడం అంటే

అప్పడాలు కర్రపంది  
వాటితో శరీర మర్దన



చాలా కనిష్ఠంగా అగౌరవంగా భావించేవారు. భాగ్యవంతులు వీనుగుల పైసే, అవ్యుదవృథు రథాలపైసే ప్రయాణించేవారు.

జూదమూ, ఎద్దుల పరుగు వందెములూ, పొట్టేళ్ల పోట్లాటలు, కుస్తీలూ, ముష్టి యుద్ధాలూ వారి ముఖ్యమైన వేడుకలు. సామాన్య జనం సుఖంగా ఉండేవారు. భాగ్యవంతులు సౌకర్యాలతో భోగాలలో తూగేవారు. వారు అప్పడాల కర్రల వంటి వాటితో తమ ఒళ్ల మర్దనా చేయించుకొనే వారని వ్రాశాడు మెగస్తనీస్.

సర్వాధికారాలూ, సకల భాగ్యాలూ తనకు సంక్రమించి ఉన్నప్పటికీ, రాజు నిత్యమూ ఎప్పుడు ఏ గూఢశత్రువు తన్ను చంపివేస్తాడో అనే భయంతో ఉండే వాడు. తన రక్షణకై ఖండితమైన జాగ్రత్త తీసుకొనేవాడు. రాజు తినవలసిన అహారం అతని ఎదుట ఇతరులు చుబిమాసి తీరాలి; ఆతడు వరుసగా రెండు రాత్రులు ఒకే గదిలో నిద్రించేవాడు కాదు. అతనికి పగలూ రాత్రి విరామం లేకుండా ఆయుధ పాణులైన స్త్రీలు కాపలా కాసే వారు. ఆయన వేదికి వెడితే, తాను వెళ్ళే దారి పొడుగునా పగ్గాలతో దడి కట్టేవారు. ఆ దడి దాటినవారికి మరణ దండన విధించేవారు. నగరంలోని రహస్యాలను కనుక్కొని రాజుకు నివేదించడానికి, గూఢచారి దళం ఉండేది. ఆ దళం ఎంత రహస్య ప్రదేశాని కైనా వెళ్లేది.

చంద్రగుప్తుడు తన సామ్రాజ్యపు రక్షణకోసం 7 లక్షల మంది నిలకడైన సైన్యాన్ని పోషించాడు. ముప్పదిమంది సేనానుల కూటం సైనిక వ్యవహారాలను చక్కబెట్టేది. ఈ కూటం ఆరు శాఖలుగా పనిచేసేది. (1) సైన్యాధిపత్యము (2) రాకపోకల సౌకర్యాలు, వస్తుసరఫరాలు, శ్రామికుల ఏర్పాటులు, (3) సైనికులు, (4) అశ్వసైన్యం, (5) ఎద్దులులాగే రథాలపటాలం, (6) వీనుగుల దండు.

ఆ రోజులలో యుద్ధ వృత్తులు మోటుగా వుండేవి. రైసులు తమ పొలం పనులు చూసుకొంటూనే ఉండేవారు; దేశం అంతా యుద్ధంలో పాల్గొన్నది అనడానికి వీలులేదు. యుద్ధంలో ఎదుర్కొన్న ఇరు పక్షాల గెలుపు ఓటములు దొమ్మియుద్ధాల ద్వారానే తేల్చబోయేవి; వీనుగుల దండుకి చాలా ప్రాముఖ్యం

ఉండేది. సిపాయిలు నిలువెత్తు విట్టూ, మూడు గజాల పొడవు అమ్ములూ గల బాణాలు వాడేవారు. వీరు శత్రువులపైని ఆవకుండా బాణాలు వదిలేవారు-గురి తప్పకుండా కొత్తే శక్తి వారికి ఉండేది. “భారతీయ సైనికుని బాణ వేగానికి అగగల శక్తి దేనికి లేదు. అది ధాలు కానీ, కవచం కానీ, మరేగట్టి రక్షణోపాయమైనా ఆ బాణానికి తుట్టు పడవలసిందే” అని వ్రాశాడు మెగస్తేస్. ఎదురెదురు పోరాటంలో ఎదును చెయ్యని ఎద్దు చర్మంతో చేసిన సన్నని పొడైన ధాలు ఎడమచేతిలో ధరించేవారు. కొందరు బాణాలకు బదులు చిన్న ఈటలు వాడే వారు; కాని వెడల్పుయిన వాదర గల మూడు మూరల పొడవైన కత్తి ప్రతి యోధుడూ రెండు చేతులతో కూడా ప్రయోగించగలిగి ఉండేవాడు.

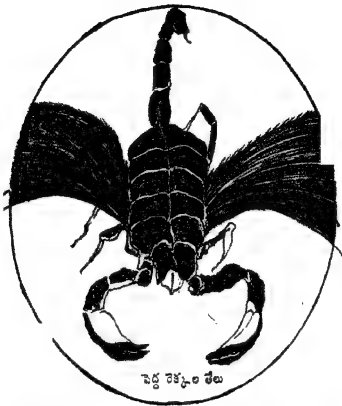
గుర్రపు రౌతులు జీను లేకుండానే సవారి చెయ్య గలిగేవారు; రెండు పెద్ద బల్లెములూ, ఒక చిన్న యీటే కీనుకువెళ్ళేవారు. గుర్రం నోటికి కళ్ళెమూ, ఇనస ముక్కల బదులు గుచ్చుకునే ముళ్ళతో గుండ్రని చిక్కం గుర్రం మూతికి కట్టేవారు. ఆ చిక్కం ఎద్దు చర్మంతో చేసేది. అది కలిగించే నొప్పివల్ల గుర్రం చెప్పినట్లల్లా నడుచుకొనేది.

యుద్ధంలో వినియోగించే జంతువులూ ఆయుధాలూ కూడా రాజాగారి అస్తి గనుక, అవసరం లేనప్పుడు వాటిని రాజాగారి జంతుశాలలోనికి ఆయుధాగారానికి అప్పజెప్పేవారు. దేశం లోపల తిరుగుబాటులు గాసి, బైతనుంచి దండ యాత్రలు గాని జరిగే భయం ఎల్లప్పుడూ ఉండేది. అందుకని చక్రవర్తి తన సామ్రాజ్యం అంతటినీ రక్షించుకోడానికి బలమైన పెద్ద సైన్యాన్ని పోషించేవాడు.

సైన్యాధికారులేకాక, దేశం అంతటా పరిపాలన సాగిస్తూ వివణి వ్యాపారం చూసుకునే అధికారులు కూడా ఉండేవారు. వీరు పన్నులను నిర్ణయించడం కోసమూ, వారసత్వ నిర్ణయం కోసమూ భూములను కొలిపించేవారు; నదులపై రాకపోకలను సానుకూలం చేసేవారు. గనుల కార్మికుల వసనీ, చేతివృత్తుల వారి వసనీ అజమాయిషీ చేసేవారు. రహదారులను మెరుగ్గా ప్రతి మూడవ, నాలుగవ మైలకి స్తంభాలు పోతించేవారు. వాటిపైని దూరమూ, దిక్కులూ వివరించే నూచనలు వ్రాయించేవారు; పన్నులు వసూలుచేసేవారు. కూటమునకు



సంగారం తవ్వే దేవులు

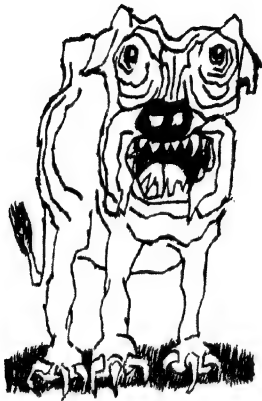


పెద్ద లెక్కల లేలు

బడుగురు సభ్యులచొప్పున ఆరు అధికారుల కూటాలు పొటలీపుత్రనగర పరిపాలన సాగించేవారు. పుట్టుకలను, బావులను ఎప్పటికప్పుడు ఒక చిత్తాలో ఎక్కించి, బనాబా లెట్టలను జాగ్రత్తపెట్టేవారు. కళలను, చేతివనులను తరచు తణిఖీచేసి ప్రోత్సహించేవారు. బరువులూ, కొలతలూ, సరిగా నిర్ణయించి ప్రకటించి, బజారులో అమ్మకాలు న్యాయంగా జరిగేట్లు చూసేవారు. ప్రభుత్వానికి చేరవలసిన పన్నులన్నీ లప్పటికప్పుడు వసూలు చేసేవారు.

అనాడు భారతదేశం అద్భుతాలకు నిగూఢ రహస్యాలకు ఆటపట్టనే అభిప్రాయం విదేశాలలో చలామణి అవుతూండేది. మెగస్తనీసుది ఈ కట్టుకథలను నులువుగా నమ్మే స్వభావం. ఏమాత్రమూ హాస్యమూ, వెటకారమూ లేకుండా





మెగ నైను వర్ణించిన వింత కుక్క

తాను విన్న అనందరృమైన కట్టుకథలను తన రచనలో చేర్చాడు. ఇండియాలో అపురూపమైన వింత జంతువులుండేవట. సింధునది దిగువ మైదానంలో దర్జే అను ప్రాంతం నీవనంచే చోట బంగారం తవ్వి తెసే చీమలుండేవట. నక్కంత ఒడ్డూ పొడవూ ఉండే చీమలు బొరియలు తవ్వి అమకు తెలియకుండా ఎన్నో మణుగుల బంగారపు ఇసుకను పైకి తీసుకు వచ్చాయట. ప్రక్కను పొంచి ఉన్న జనం నడి చప్పుడూ లేకుండా వచ్చి, చీమలకు మాంసపు ముక్కలు ఎరవేసి వాటి దృష్టిని మళ్ళించేవారు. బంగారు ఇసుక పోగుచేసుకొని తీసుకొని పోయేవారట.

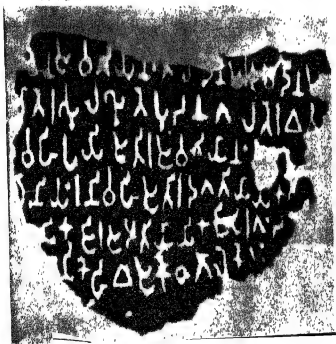
శైవ్య చక్రంతో మునుటి కంఠితో దయ్యపు మునిషి



సాధారణంగా వారు బీమల దృష్టిలో పడకుండానే బంగారు జనుక పిరకొనే వారు కాని, ఒక్కొక్కసారి, బీమలకు శవఓడిపోయేదరికి, ఆ బీమలు వారిని తరిమి తరిమి వారిని వారు ఎక్కివచ్చిన జంతువులనూ కూడా పట్టుకొని, కట్టి చంపి వేసేవట. గట్టిలపు రెక్కలలాటి రెక్కలతో ఎగిరే రెండు మూలల పొడవయిన పాములా, రెక్కలుగల తేళ్ళూ, శవ గ్రుడ్డు తొడివల్లేటంత పీవ్రంగా తుడే కుక్కలా మన దేశంలో ఉండేవని కూడా వ్రాశాడు ఎ.గన్నన్.

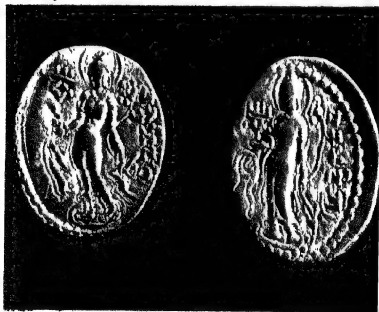
పిల్లి కడలలోని జంతువులను గురించి వ్రాసి ఉన్నాకొక, అశదు ముక్కు పుటాని లేకుండా తొమ్మిది అడుగుల పొడవుండే రాక్షసులను గురించి, పడకనే

ఒక కావనము



ఓప్పుడు పాదాలదాకా అంటుకునేట్లంత పొడవైన చెవులు గల ప్రజలను గురించి, దెక్కులుగల పాదాల మనుష్యులను గురించి, కుక్కచెవుల మనుష్యులనూ నుదుటిపై గల ఒంటికంటి రాక్షసులనూ గురించి కూడా వ్రాశాడు.

మొత్తానికి, మెగస్తనీస్ వ్రాతల సారాంశం ఏమిటంటే - మౌర్య సామ్రాజ్యంలో అధికారవర్గం ఎంతో చక్కగా పరిపాలించేవారు. రాజ్యం అంతటా అర్థిక జీవితాన్ని ఎన్నో రీతుల కొనసాగి సమర్థంగా నడిచేది. క్రమం తప్పక పన్ను వసూళ్లు చేస్తూ భూమి కొలతలూ పంటల వివరాల మతలబులూ అన్నీ చాచక్కంతో జాగ్రత్త పెట్టేవారు అధికారులు. దేశంలో భద్రతా, న్యాయ పరిపాలనా ఆనాడు ఏ చిక్కులూ లేకుండా కొనసాగేవి. ప్రజలు నీతిమంతులుగా ఉండేవారు; దొంగతనాలు అరుదు; దౌర్జన్యం కూడని వని. న్యాయపరిపాలన సమర్థవంతంగా సాగేది; సాధారణంగా చక్రవర్తియే ఐహిరంగ విహారణలో అధ్యక్షత వహించేవాడు. సామాన్య ప్రజలు సుఖంగా ఉండేవారు; వారు రాజా స్థానాలలోని రాజకీయాలతోను కుట్రలతోను జోక్యం కలిగించుకొనేవారు కారు. చూర్ముల కొలం నాటి నానెములు

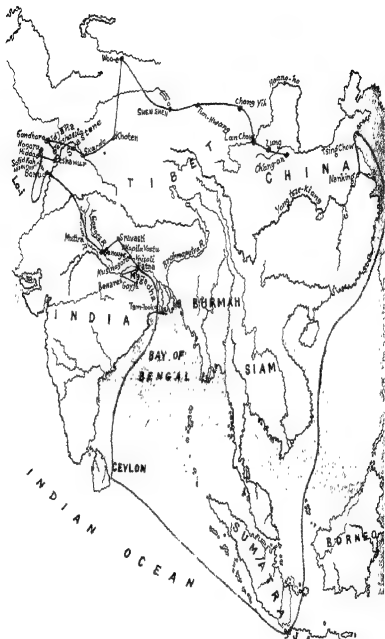


## ఫాహియాన్ నాటి భారతదేశం

మెగస్తనీస్ వచ్చిన 700 సంవత్సరాలకు, చైనా నుంచి ఫాహియాన్ అనే బౌద్ధ సన్యాసి భారతదేశానికి వచ్చాడు. 'బౌద్ధరాజ్యాల చరిత్ర' అని అతడు వ్రాసిన గ్రంథంలో, 1500 సంవత్సరాల క్రితపు భారతదేశం గురించి ఎన్నో విషయాలు తెలుస్తాయి.

మన దేశానికి వచ్చిన యీ మొట్టమొదటి ప్రసిద్ధ చైనాయాత్రికుని కథ చాలా కుతూహలాన్ని రేకెత్తిస్తుంది. ఫాహియాన్ తల్లిదండ్రులు బౌద్ధశ్రమణుడు (సన్యాసి) గా పెరిగి పెద్దవాడు కావలెనని, బాల్యంలోనే అతన్ని బౌద్ధ మతానికి శిక్షణకోసం పంపారు. అతడు వదేళ్లవాడుగా ఉన్నప్పుడే తల్లిదండ్రులను కోలు పోయాడు, కాని, బౌద్ధ ధర్మసాధన మాత్రం వదిలిపెట్టలేదు. ఒకనాడు తన తోటి పిల్లలతో వరిచేసులో వని చేస్తుండగా, దోపిడిదారులు వచ్చి అటుకాయించారు. చిన్న పిల్లలు భయపడి, పారిపోయారు. ఫాహియాన్ మాత్రం అక్కడ ధైర్యంగా నిలబడ్డాడు. అతడు వారితో మంచీ, చెడ్డా, మాటాడి, పూర్వ జన్మలలో చేసిన చెడు కర్మలు కారణంగా ఈ జన్మలో వారు దోపిడి దొంగలయినారని చెప్పాడు. ఇంకా అలాగే చెడు శ్రోవలలో పోతూఉంటే వారి భవిష్యత్తు ఇంకా అయోమయంగానే ఉండిపోతుంది. ఫాహియాన్ మాటలు నచ్చి, దొంగలు ధాన్యం వదిలేసి వెళ్లిపోయారు.

తన 20 వ ఏటనే ఫాహియాన్ పరిపూర్ణ బౌద్ధ సన్యాసి అయి, ఆ తరువాత క్రీ. పూ. 399 లో భారతదేశ యాత్ర చేయ నిశ్చయించుకొన్నాడు. అతడు ఇల్లు విడిచి, గడపిన 14 ఏళ్ళలోను, ఆరేళ్లు ప్రయాణాలలోను, ఆరేళ్లు భారతదేశం



భౌగోళిక చిత్రము

లోను, రెండేళ్లు సింహళంలోను గడిపాడు. వేలకొద్దీ మైళ్ళ వర్తకమయమైన భూమార్గం ద్వారాను, దీర్ఘమైన సముద్ర మార్గం ద్వారాను అతను యాత్ర పూర్తిచేశాడు. బౌద్ధమతావలంబిగా వ్యవహరించిన బౌద్ధ క్షేత్రాలను దర్శించి, బౌద్ధ గ్రంథాలను, బుద్ధుని జీవితకాలపు అవశేషాలను సంగ్రహించడం అతని యాత్రకు ముఖ్యోద్దేశం. చైనాలో బౌద్ధమతం అవలంబించాక, మతాలు నిర్మించడమూ, వ్యవసాయ గ్రంథాలను చైనా భాషలోకి అనువదించడం జరిగింది. అయితే చైనా బౌద్ధ సన్యాసులకు తాము అనుసరించవలసిన మత సూత్రాలు, ఆశ్రమ ధర్మాలు ఏవో స్పష్టంగా తెలియదు. బుద్ధుడు బోధించిన ధర్మసూత్రాలు సరియైన అర్థం ఏదో తెలియకపోవాలని ఉండేది వారికి. ఆ కోరికతోనే చాలమంది బౌద్ధ సన్యాసులూ, విద్వాంసులూ భారతదేశం దర్శిస్తూ వచ్చారు.

మెగస్తనీస్ కాలానికి తరువాత మనదేశంలో జరిగిన చారిత్రక సంఘటన లేవేవో స్థూలంగా నెమరువేసుకొందాం. మౌర్య చక్రవర్తులకు తరువాతి కాలంలో కుషానులనే విదేశీయ జాతివారు వచ్చారు. కనిష్కుడనే చక్రవర్తి పాలనలో మధ్యాసియా నుంచి మధురవరకూ వారు విశాలమైన సామ్రాజ్యం స్థాపించారు. బౌద్ధమతం స్వీకరించి, కనిష్కుడు ఆ మతాన్ని తన సామ్రాజ్యంలోను, ఇంకా చైనా మొదలైన విదేశాలలోను వ్యాపింపజేశాడు. ఫాహియాన్ యాత్రకు బైలు దేరిన నాటికి కుషాన్ సామ్రాజ్యం నశించి (దావాపు రెండు శతాబ్దాలు) కావచ్చుంది కాని, బౌద్ధమతం వేరు నాటుకొన్న దేశాలలో మాత్రం బాగా స్థిరపడి ఉన్నది.

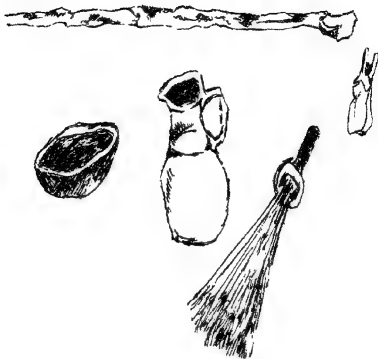
కనిష్కునికి 300 సంవత్సరాలు తరువాత కూడా ఖోబాన్ (ఇప్పటి సింకియాంగ్) లోను, ఆ చుట్టుపక్క దేశాలలోను బౌద్ధమతం బాగా వ్యాపించి స్థిరపడింది. ఆ ప్రాంతాలలోని మరాల్లో నియమబద్ధంగా జీవించే వేల కొద్దీ బౌద్ధ బిక్షువులను ఫాహియాన్ తన యాత్రలో దర్శించాడు. 80 ఏళ్ల పాటు నిర్మాణం కొనసాగిన ఒకానొక మతం పూర్తి అయ్యేసరికి ఆ రాజ్యంలో వరుసగా ముగ్గురు రాజుల పరిపాలన పూర్తి అయిందట. ఈ మతంలోని బుద్ధ మందిరపు చావడి

వీశాలమైనది. గోడలపై అందమైన చెక్కడాలతో, పెద్ద దూలాలతో, స్థంభాలతో, ద్వారాలతో, కిటికీలతో, అంతటా బంగారు ఆకుల అల్లికలతో దేదీప్యమానంగా ఉంటుంది. బౌద్ధ భిక్షువులు బసచేసే గదులలోని చెక్కడపు అల్లికలను వర్ణించడానికి ఫాహియానుకు మాటలు చాలలేదట.

మంట మ్రోగగానే మఠాలలోని భిక్షువులు భోజనానికి హాజరయేవారు. వంక్రిలో మౌనంగా కూర్చుని, వడ్డన చేసేవారికి చేతిలో సంజ్ఞలు చేసేవారు. మత సంబంధమైన ఊరేగింపులను గూర్చి ఫాహియాన్ చేసిన వర్ణనలలో మనకు బాగా పరిచయమైన దృశ్యాలే కనబడతాయి. ఉత్సవ సమయాలలో బుద్ధ విగ్రహాలను, హిందూ దైవాల మూర్తులను వట్టుగుడ్డల తోరణాలతోను మేలు

బౌద్ధ భిక్షువుల భోజన దృశ్యము





బుద్ధుని లిజ్జ పాత్ర, చందనపు దండము మున్నగు వరికరాలు

కట్టతోను అలంకరించిన రథాలపైని ఊరేగించేవారు. రాజు, రాణి, పువ్వులతో పూజించి, కర్పూర హారతిచ్చి, పేదలకు విరివిగా దానాలిచ్చేవారు.

ఫాహియాన్ భారతదేశం దర్శించినప్పుడు ఇక్కడ వరిపాలిస్తూ ఉండిన చక్రవర్తి చంద్రగుప్త విక్రమాదిత్యుడు, కాశ్మీరంలోని స్కర్ధ అనేచోట బుద్ధుని కొకసారి సమావేశమయే పంప చరిషత్తు అనే మహాసభను ఏర్పాటుచేశాడు. సభ సమాప్తమైనప్పుడు చక్రవర్తి అతని ముంత్రులూ బౌద్ధ విష్ణువులకు కానుకలను సమర్పించారు. ఇండియాలోని ఒక మతంలో ఫాహియాన్ బుద్ధుని దండము, పీకదాను మొదలైన అవశేషాలను దర్శించాడు. అతడు గాంధారంలోని ఒక రాతిపైని బుద్ధుని పాద చిహ్నాలను చూశాడు. పురుషపురం (పెషావర్) లో కనిపిస్తున్న నిర్మించిన మహా స్థూపాన్ని, ఇంకొక దేదీప్యమానమైన స్థూపంలో



ఉందిన బుద్ధుని భిక్షు పాత్ర, బుద్ధుని కపాలంలోని చదును యెముక, ఆయన ఉపయోగించిన చందనపు కర్ర చూచాడు. ఈ వస్తువులన్నీ పూజకు ఉపయోగించే వవిత్ర అవశేషాలు. అన్నింటికంటే ఫాహియాన్ కు బాగా నచ్చినది ఒక రాతి గుహలో దర్శించిన బుద్ధమూర్తి! అది బంగారు ఒడలి ఛాయతో సహజంగా కనబడేటట్లు చెక్కివుంది. బుద్ధుడు తన ఛాయను అక్కడ పదలి పెట్టి, భక్తులైన యాత్రికులకు మాత్రము అక్కడ సాక్షాత్కరిస్తూంటాడని బౌద్ధుల నమ్మకము.

మధురకు చెక్కి తోవలో ఫాహియాన్ నేల కొలది బౌద్ధభిక్షువులు నివసించే మతాలను చూశాడు. మత సహనము ప్రాచీన భారతదేశపు ముఖ్య సుగుణాలలో ఒకటి. ఫాహియాన్ చూచిన ప్రతి చోటా రాజులు కాని, భాగ్యవంతులయిన ప్రజలు కాని, వారు హిందూ మతస్థులయినా సరే బౌద్ధ భిక్షువులకూ మతాలకూ ధనమూ, భూములనూ భక్తి శ్రద్ధలతో దానం చేసేవారు.

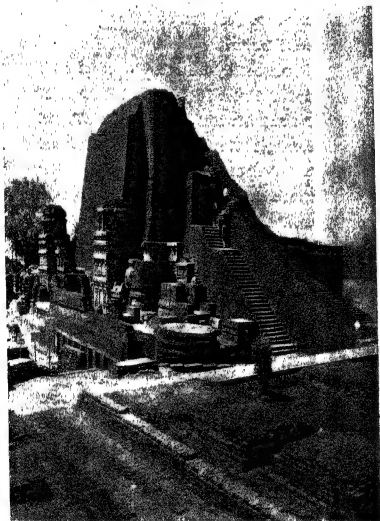
మధ్య దేశంలో బుద్ధుడు స్నానం చేసిన చోటనీ, తల నీలాలు కత్తిరించిన స్థలమనీ, గోట్ల తీసిన చోటు అనీ ప్రసిద్ధిపొందిన అనేక వవిత్ర యాత్రాస్థలాలను అతను దర్శించాడు. బుద్ధుని గూర్చి తాను వ్రాసిన మహిమలన్నీ తప్పక జరిగినవే అని ఫాహియాన్ భక్తి పూర్వకంగా విశ్వసించాడు.

బౌద్ధమతంలోని వేరు వేరు శాఖలకు చెందిన భిక్షువులూ, భిక్కునీలూ కలిసి మెలిసి ఒకే మతంలో ఎరమరిక లేకుండా నివసిస్తూ ఉండడం ఒక చెప్పకోతగ్గ సుగుణం. అభిప్రాయాలు భేదించినా, తేడాలు పాటించకుండా అన్ని శాఖల సన్యాసులకు, దారిహోయే యాత్రికుల వారు సహనముద్ధితో ఆతిథ్యం ఇచ్చేవారు.

బుద్ధునకు సమకాలికుడు కోసలదేశపురాజు ప్రసేనభిక్షు. అతను మొట్టమొదటగా పూజకోసరం చందనంతో బుద్ధ విగ్రహం చెక్కించాడని ఫాహియాన్ వ్రాశాడు. అంటే బుద్ధుని తరువాత ఎప్పటికో కాక, ఆయన కాలం లోనే ఒక మాదిరి విగ్రహారాధన ఆరంభించిందని చెప్పవచ్చు.

ఫాహియాన్ దర్శించిన కపిలవస్తు, శ్రావస్తి, రాజ గృహ, గయ, వంటి  
 కవిత్ర బౌద్ధ యాత్రా స్థలాలు అప్పటికప్పుడే నిర్మనమై పాడుపడిన స్థితికి దిగ  
 జారాయి. పాటలీపుత్రమును అతడు కుసుమపురం (పుష్పల నగరం)గా  
 వర్ణించాడు. ప్రసిద్ధ బౌద్ధమత పోషకుడయిన అశోకుడు 84,000 విహారాలను

నలండా

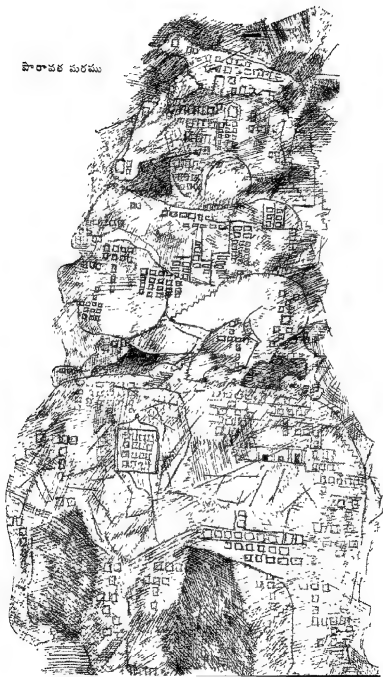


కట్టించి భిక్షుకుల నివాసానికి ఏర్పాటు చేశాడని కూడా వ్రాశాడు. రాజభవనపు వైభవానికి ఆశ్చర్యపడుతూ “నగరం మధ్యను రాజభవనమూ అందరి విశాలమైన గదులూ కట్టినప్పు డెలా ఉండేవో ఇప్పటికీ అలాగే ఉన్నాయి. పేర్చిన శిలలతో, పెంచిన గోడలతో, ద్వారాలతో, ఉదాత్తమైన శిల్పాలతో, చెక్కడపు నగిషీలతో, ఈ వని అంతా ప్రపంచంలోని ఏ మానవుడికీ సాధ్యం కాని రీతిని ఏ యక్షిణులో నిర్మించినట్లుగా ఈనాటికీ అనిపిస్తున్నవి” అని వర్ణించాడు. పాటలీపుత్రం వద్ద సింహలాంఛనంతో ఉన్న అశోక స్తంభాన్ని ఎంతగానో మెచ్చుకొన్నాడు.

ప్రాచీన భారతదేశపు శిల్పుల చాకచక్యానికి దృష్టాంతమైన పారావత మతాన్ని గురించి ఫాహియాన్ దక్షిణానికి వెళ్ళినప్పుడు తెలిసికొన్నాడు. పెద్ద కొండ రాయిని మలచగా చీర్చడిన ఆ మఠంలో 5 అంతస్తులు ఉండేవి. వీనుగు ఆకారంలో ఉండే దిగువ అంతస్తులో 500 గదులు, సింహం ఆకారంలో ఉండే రెండవ అంతస్తులో 400 గదులు, గుర్రపు ఆకారంలో ఉండే 3 వ అంతస్తులో 300 గదులు, ఎద్దు ఆకారంలో ఉండే 4 వ అంతస్తులో 200 గదులు, పావురం ఆకారంలో ఉండే 5 వ అంతస్తులో 100 గదులూ ఉన్నవట. శిఖరంమీది ఊట బావి నుండి అన్ని అంతస్తుల లోనికి నీటి సరఫరా ఉండేది. అన్ని గదులలోనికి వెలుగువచ్చే టిటికీలుండేవి. అతడు సంస్కృతం నేర్చుకొని, కొన్ని ముఖ్యమైన గ్రంథాలను సమకూర్చుకోగలిగాడు.

ఈనాటి ఉత్తర ప్రదేశ్ ఉండే ప్రాంతమును అనాడు మధ్య దేశము అనే వారు. అనాడు కూడ ఆ ప్రాంతంలో జనసంఖ్య క్రిక్కిరిసి ఉండేది. అక్కడి న్యాయ పరిపాలన విధానాన్ని ఫాహియాన్ ప్రత్యేకంగా మెచ్చుకున్నాడు. “అవ యవాలు నరికేయడం వంటి కఠిన దండనలు లేకుండానే రాజు న్యాయపాలన చేసేవాడు. సందర్భమును బట్టి తేలికగా గాని లేదా బరువుగా గాని, నేరస్థులకు సామాన్య జరిమానా విధించేవారు. తిరిగి తిరిగి దౌర్జన్యంతో తిరుగుబాటు చేసే వారికి కుడిచేయి నరికేసేవారు. నేరం అతిగా లేకపోతే శిక్షలు తేలికగాను, ప్రభుత్వం కాస్త దయగాను వ్యవహరించడం జరిగేది.

భౌతిక మరమ్మ



ఆర్థిక పరిస్థితులను గురించి ఫాహియాన్ ఏదో కొద్దిగానే సూచించినా, ఆ కొద్ది విషయాల ద్వారా మనకు ఎంతో తెలుస్తోంది. పదార్థాలను అమ్ముడానికి కొనడానికి గవ్వలను ఉపయోగించేవారు.” నాణెములు చలామణీలో ఉండేవి కాని, చాలా దినుసులు ఎంతో చవకగా ఉండడంచేత బేరాలు గవ్వలతో కూడా సాగిపోయేవి అని అనుకోవచ్చు. “రాజాగారి అంగరక్షకులకు ఇతర ఉద్యోగులందరికీ కీతాలుండేవి.” దీనిని బట్టి భూములను జాగీర్లుగా ఇయ్యడం ఆనాడు లేదని, అది తరువాత వచ్చిందని తెలుస్తుంది.

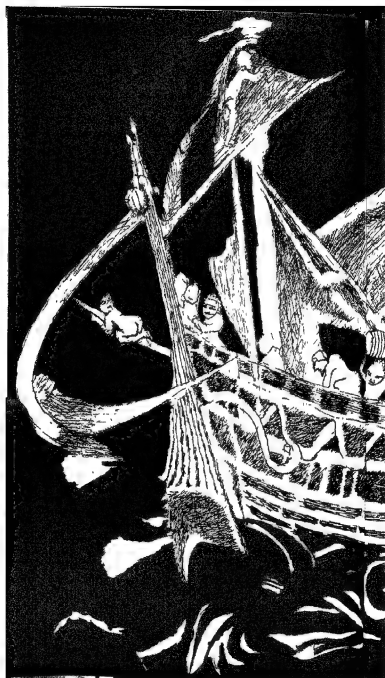
ఫాహియాన్ తరచు దేనినైనా మెచ్చుకొంటే ఆకాశాని కెత్తివేసే అతిశయోక్తులు వ్రాసేవాడు ; భారతదేశంలోని అహింసా వ్యాప్తిని గురించి వ్రాస్తూ “దేశం అంతటా ప్రజలు ఏ కీవజంతువునూ చంపరు ; మత్తు పానీయాలు సేవించరు ; నీరుల్లి కాని, వెల్లుల్లి కాని తినరు-” అన్నాడు. ఈ మాట దేశంలోని ప్రజలందరికీ వర్తించక పోవచ్చు. ముఖ్యంగా రాజాలూ సామంతులూ మృగాలవేట పదలినట్లు కనబడదు. ఫాహియాన్ వ్రాసినట్లుగా, కసాయి దుకాణాలు, మత్తుపానీయాల అంగడులూ లేవు కాని, చండాలురూ, అస్పృశ్యులూ (అంటరానివారు), వేటాడడమూ, మాంసం అమ్మడమూ ఉండేది.

అంటరానితనం చాలా తీవ్రంగా పాటించేవారు. అంటరానివారిని సమాజంలో చాలా నీచంగా పరిగణించేవారు. వారి యిల్లూ, పేటలూ పట్టణాలకు బయటి వెలివాడలలో ఉండేవి. “వాళ్లు నగర సింహద్వారం కాని, విపణి వీధి (బజారు)కాని ప్రవేశించే ముందు ఒక కర్రముక్కతో నేలమీద కొట్టి, తాము వస్తున్నట్లు పై కులాలవారు తమని అంటకుండా దూరంగా ఉండమని హెచ్చరించడం కద్దు” అని వ్రాశాడు ఫాహియాన్.

భారతదర్శనం పూర్తి అయ్యాక, ఫాహియాన్ తామ్రలిప్తి (తామ్ముక్) రేవులో ఓడ యెక్కి 14 రోజులు ప్రయాణం చేసి సింహళం వెళ్ళాడు. అక్కడ రెండేళ్లు ఉండి, చైనాకు వెళ్లిపోయాడు. అతని తిరుగు ప్రయాణం గురించి విపులంగా ఫాహియాన్ చేసిన వర్ణనల ద్వారా, శీవితంలోని ఎటువంటి క్లిష్ట పరిస్థితులను ఏ విధంగా ధైర్య సాహసాలతో ఎదుర్కొన్నాడో తెలుస్తుంది !

“గాలి అనుకూలంగా ఉండినపుడు వారి ఓడ తూర్పు దిక్కుగా మూడు రోజులు ప్రయాణం చేసిన తరువాత వారికి పెద్ద తుఫాను గాలి ఎదురయింది. ఓడలో చిట్టవడి నీరు లోపలికి చేరుకుంది. వర్తకులు చిన్న వడవలోకి మారుదాం అనుకున్నారు; కాని, వడవపైనున్నవారు ఎక్కువమంది జనం వచ్చేస్తారేమో అని భయపడి, కలిపి కట్టిన పగ్గాన్ని తెగ కోశారు. ఉన్నపాటున చనిపోతామేమో అని వర్తకులు బెంబేలు పడిపోయారు. బరువు తగ్గితే వడవ మునగకుండా అగవచ్చని, బరువైన వస్తువులూ సామాన్లు నీటిలోకి తోసివేశారు. ఫాహియాన్ కూడా, తన భిక్షుపాత్ర, మొగం కడుగుకొనే డేశీశా మరికొన్ని సామాన్లతో కలిపి సముద్రంలోకి విసిరేశాడు. సముద్రంమీద తిరుగుతూ ఈ చోటుకు దగ్గరగా సముద్రపు దొంగ లుండేవారు. వారు ఎదుటపడితే వెంటనే దావు మూడినదన్నమాట! మహా సముద్రం అనంతంగా ఆకాశం అంచుదాకా వ్యాపించి ఉంది. తూర్పు వీధో వడమర వీధో తెలిసే సూచన లేదు. సూర్యునీ, చంద్రునీ, చుక్కలనూ గుర్తు పెట్టుకుంటూ ముందుకు సాగిపోవాలి. వాతావరణం చీకటిగా గాని, మబ్బుగా గాని ఉంటే వడవగాలి ఎలాతోస్తే అలా వెళ్ళవలసిందే-ఎటు వెళుతున్నామో తెలియకుండా! రాత్రి చీకటిలో ఒకదానిపై ఒకటిపడి విరుగుతూ ఘోష పెట్టే మహా తరంగాలు, నిప్పుల తళ తళ మెరుస్తూంటే వాటి మధ్యను పెద్ద పెద్ద తాబేళ్ళూ భయంకరమైన ఇతర జలచరాలూ కనబడతాయి. ఎక్కడికి పోతున్నారో తెలియక వర్తకులు భయభ్రాంతులై పోయారు. సముద్రం అడుగు ఎక్కడుందో తెలియనంత లోతుగా ఉంది. అంగరు వెయ్యడానికి గాని, అపడానికి గాని ఎక్కడ వీలో పాలుపోదు. ఆకాశం మబ్బులు చెదరిపోయి స్వచ్ఛం కాగానే తూర్పు వడమర తెలిసి వడవ మళ్ళీ సరియైన మార్గం పట్టింది.” వడవ కాని నీళ్ళల్లో కనబడని ఏ రాతివైనా ఢీ కొన్నదంటే తప్పించుకొనే మార్గం లేదు.

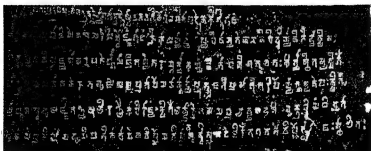
ఫాహియాన్ గ్రంథం ముఖ్యంగా బుద్ధుని జీవితానికి సంబంధించిన స్థలాలను గురించే వ్రాసినప్పటికీ అతడు 6 వ శతాబ్దపు భారత దేశంలోని వివిధ విషయాలను గురించి అమూల్యమైన చరిత్రాంశాలను అందజేశాడు. గుప్తచక్ర







వర్షల సొమ్మ పరిపాలనలో దేశం శాంతితో సంపదతో వర్ధిల్లింది. నేతాలు లేవు. బయటి దేశాలలో ఖాగా పాదుకొని వున్నప్పటికీ బౌద్ధమతానికి అనాడు శాను పుట్టిన దేశంలో ప్రాముఖ్యమూ రాజాదరణా తగ్గిపోయాయి. హిందూ మతం క్రమంగా తిరిగి అభివృద్ధి మార్గం పట్టింది. ప్రజల జీవితాలలో మతానికి ప్రాముఖ్యం హెచ్చింది కాని, అది వారిలో కలహాలకు కారణం కావడంలేదు. పండుగ దినాలలో హిందూ దేవతలతో పాటు బుద్ధునికి కూడా సమాన పూజాస్థానం ఉండేది; మత సహనం అనాటి ప్రజల ముఖ్య సుగుణాలలో ఒకటి! దేశం అంతటా ప్రాచీన మతాలలో వేరు వేరు మతవిశ్వాసాలుగల సన్యాసులూ భిక్షువులూ కలిసి మెలిసి జీవించేవారు; ఎప్పటిలాగే నియమబద్ధమైన జీవితం గడిపేవారు. శాకాహారమునకు ప్రాధాన్యం ఇచ్చిన అహింసా సిద్ధాంతము బౌద్ధ మతానికి హిందూ మతానికి కూడా అచలంబనీయం అయింది. అయితే, బుద్ధుడు నిరసించిన వర్ణాశ్రమ ధర్మం మాత్రం దేశంలో స్థిరపడిపోయింది.



## హ్యూయెన్‌త్సాంగ్ నాటి భారతదేశం

ఫాహియాన్‌కు రెండు వందల ఏళ్ల తరువాత ఇంకొక చైనా యాత్రికుడు భారతదేశం వచ్చాడు. అతని పేరు హ్యూయెన్‌త్సాంగ్. వండ్రెండు భాగాలుగా అతడు 'యాత్రలు,' లేక, 'పశ్చిమ దేశాల గూర్చిన విశేషములు' అనే గ్రంథం వ్రాశాడు. అందులో భారతదేశంలో చేసిన దీర్ఘయాత్రలో కనుగొన్న విషయాలను వివరంగా వర్ణించాడు.

చైనాలో ఒక గౌరవనీయమైన ప్రాచీన కుటుంబంలోని పిల్లలందరిలో చిన్నవాడు అతను. అతని తెలివితేటలకు మురిసి, తండ్రి అతనిని 18 వ యేట ఒక మతంలో చేర్చి అతని జ్యేష్ఠ సోదరుని అజమాయిషీలో పదువుకొనడానికి వంపాడు. సాధారణంగా ముందుగా చేసే పరీక్ష అక్కరలేకుండానే అతన్ని చేర్చుకొన్నారు. ఒక వీడేళ్లపాటు అతడు ఉత్తమ శ్రేణికి చెందిన ధార్మిక పాఠశాలలను దర్శించాడు. ఈ అనుభవం ద్వారా అతనికి మర జీవితం బాగా నచ్చి, తాను బౌద్ధభిక్షువు నౌదామని నిశ్చయించుకొన్నాడు.

ఇరవైయవ ఏటనే బౌద్ధభిక్షువుగా అన్ని అర్హతలూ సంపాదించాడు హ్యూయెన్‌త్సాంగ్. బౌద్ధ మతాన్ని గురించి తనకు గాని, తన దేశంలో ఎవరికి గాని తెలిసినది చాలా తక్కువని, తెలియని విషయాలే ఎక్కువని గ్రహించాడు. తాను ఎంతో పాండిత్యము సంపాదించిన విద్వాంసుడయినా బౌద్ధమత సిద్ధాంతాలను గురించి తనకు స్పష్టంగా తెలియదు. తాను భారతదేశం వెళ్లి, స్వయంగా మూల గ్రంథాలను పఠిస్తేనే తన సందేహాలను తొలగించుకోవచ్చునని అతనికి తోచింది.

玄英法師聖像



弟子麻生手記

బుద్ధుడు పోడించిన ధర్మ సూత్రాలను గురించిన వాస్తవజ్ఞానం సంపాదించాలని నిశ్చయించాడు.

చైనా చక్రవర్తి అతని యాత్రకు అనుమతి ఇయ్యలేదు. కాని క్రీ. త. 629 లో చడీ చప్పుడూ లేకుండా దేశం విడిచి బైలుదేరాడు. అతని యాత్రా మార్గాన్ని నిర్దేశించే పటాన్ని చూస్తే, ఉత్తర భూమార్గం ద్వారా భారతదేశం చేరుకుని, దక్షిణ భూమార్గం ద్వారా తిరిగి చైనా చేరుకున్నాడని తెలుస్తుంది. ఆ రోజుల్లో ప్రయాణ సౌకర్యాలు ఏమాత్రమూ లేవు. 15,000 మైళ్ల పొడవునా ఎడారులూ, కొండలూ, కొత్త దేశాలూ దాటుకుంటూ యాత్ర సాగించాలంటే ఎదుర్కోవలసిన కష్టాలూ, ప్రమాదాలూ అనేకం. ఫాహియాన్ వలెనే హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కూడా న్యదేశం విడిచి 15 ఏళ్ల పాటు పై దేశాలలో పయనించాడు. (క్రీ. త. 629 - 644) ఈ సమయంలో ఎక్కువ భాగం అతడు హర్షచక్రవర్తి రాజ్యంలోను, భారత దేశపు వివిధ స్థలాల యాత్రలలోను గడిపాడు.

ఫాహియాన్ కు 200 ఏళ్ల తరువాత తాను దర్శించిన దేశాలలో బౌద్ధమతపు స్థితిగతులను గురించి హ్యూయెన్ త్సాంగ్ ఏమని వ్రాశాడో! ప్రతి దేశంలోను బౌద్ధమతానికి అఖండ గౌరవం లభిస్తుండేది. మన యాత్రికుడికి మధ్య ఆసియా లోని రాజ్యాల పాలకులు అన్ని విధాలా తోడుపడ్డారు. ముఖ్యంగా ఒక దేశపు రాజు అతనిని ఎన్ని విధాలుగానో మర్యాద చేశాడు. అతనిని శాశ్వతంగా తన రాజ్యంలో ఉండిపోయి, తన ప్రజలను బౌద్ధ ధర్మానుసారులుగా వర్తించేటట్లు తోడుపడమని కోరాడు. తన దీర్ఘ యాత్ర అటువంటి అల్ప ప్రయోజనం కోసం కాదు కనుక హ్యూయెన్ త్సాంగ్ రాజు మాట కాదనడానికి బాధ పడ్డాడు. తన రాజ్యంలో ఉండిపోమ్మని రాజు బలవంతం చేస్తాడేమో అని భయపడి, అతడు ప్రాయోచనేశం (ఉపవాసం) చేశాడు. రాజుకు అది తెలిసి, తన కోరిక ఉపసంహరించుకున్నాడు. తిరిగి వచ్చేటప్పుడు తన దేశానికి తప్పకుండా వస్తానని వాగ్దానం తీసుకుని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ వెళ్లడానికి రాజు సమ్మతించాడు.

శాశ్వతంగా మంచుతో కప్పబడిన పర్వతాలను దాటి, హ్యూయెన్ త్సాంగ్ బంగారు జలీ దేరాలలో కొలువు తీర్చిన తురుష్కరాజు రాజ్యం ప్రవేశించాడు. ఆ రాజు సామంతులూ మత్తు పోసియులకూ, సంగీతానికి చెవికోసుకునేవారు. అయినప్పటికీ ఆ రాజు హ్యూయెన్ త్సాంగును తన కొలువుకు సగౌరవంగా ఆహ్వానించాడు. యాత్రకుని యాత్రకు కారణమును తెలిసికొన్న తురుష్కరాజు “హిందూస్థాన్ కు వెళ్ళడం ఎందుకు? అక్కడి ప్రజలు విదేశీయుల యెడల మోటుగా ప్రవర్తిస్తారు” అని చెప్పాడు. కాని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ మనోనిశ్చయం మారలేదు. రాజు అతని యాత్రకు అడ్డు తగలదలుచుకోలేదు. పైగా అతని యాత్రలో కావలసిన సదుపాయా లెన్నో ఏర్పాటు చేయించాడు. ఆప్టనిస్తాన్ ప్రజలభాష హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కు అర్థం కాదని, అతనితో కూడా ఒక అనువాద కుణ్ణి తోడు పంపాడు.

బాల్ట్, బామియాన్ దేశాలలో కనిష్కడు నాటిన బౌద్ధధర్మ ఖిలాలు 500 ఏళ్ల తరువాత కూడా చక్కగా వేరూని, వర్ణిల్లుతున్నవని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ గ్రహించాడు. అక్కడ అతడు ఎన్నో కట్టడాలను బౌద్ధ అవశేషాలను దర్శించాడు. అక్కడి మతాలలో వూజాస్థానంలో ఉండిన బుద్ధుని జలపాత్ర, తుడిచే చీపురు, దంతము, మున్నగు అవశేషాలను అక్కడి ఖిత్తువులు ఫాహియాన్ కులాగే హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కు కూడా చూపించారు.

హిందూకుష్ పర్వతాలను దాటి హ్యూయెన్ త్సాంగ్ బౌద్ధమతము స్ఫురంగా నెలకొనిఉన్న కాబూలు లోయలో ప్రవేశించాడు. అక్కడ ఉండే కట్టడాలు చాల మట్టుకు బుద్ధుని మహిమలకు సంబంధించినవే. బుద్ధ నిర్యాణానికి వెయ్యి సంవత్సరాల తరువాత అక్కడి ఒక రాతిగుహలో బుద్ధదేవుని నీడను దర్శించానని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ అతి విశ్వాసంతో వ్రాశాడు.

అతడు ఐవశాఖ ఖయిబర్ కనుమగుండా భారత దేశంలోనికి ప్రవేశించాడు. వాయవ్య ప్రాంతంలోని చాలా పట్టణాలు, వల్లెలు, నిర్మానుష్యములై కనబడ్డాయి. పెషావర్ లోయ మాత్రం ఇప్పటిలాగే అప్పుడుకూడా పంటలతో ఫలవృక్షాలతో కలకలలాడుతూ ఉండినది. మెగస్తనీస్ లాగే ఇతడు కూడా చెరకు గడనుండి

చక్కెర ఉత్పత్తికావడం చూసి ఆశ్చర్యం చెందాడు. ప్రసిద్ధ సంస్కృత వ్యాకరణ కర్త పాణిని నాలుగవ శతాబ్దంలో జన్మించినచోటు ఈ ప్రాంతంలోనే ఉన్నదని వురుషపురం (పెషావర్) లో విన్నాడు. ఉత్తరదిశకు ప్రయాణించి పాణిని జన్మించిన స్పాట్ పట్టణం దర్శించాడు.

సింధునదిని దాటి కాశ్మీరదేశం దర్శించాడు. అది కనిష్కచక్రవర్తి నాటి నుండి సంస్కృత విద్వాంసులకు పేరుపడినది. అక్కడ అతడు చాలా స్థూపాలను, బౌద్ధభిక్షువులు నివసించే మఠాలను చూశాడు. కాశ్మీర మహారాజు అతనిని గౌరవించి, అతనికి కావలసిన మత గ్రంథాల ప్రతులు వ్రాసిపెట్టడానికి ఇరవైమంది వ్రాతగాళ్లను ఏర్పాటు చేశాడు. తన పని పూర్తయేవరకు హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కాశ్మీరంలో రెండేళ్లు ఆగాడు.

కాశ్మీరం నుంచి తిరిగివస్తూ, అతడు చెహీకా (చక్రిము పాకిస్తాన్ లోని ఇప్పటి సియాల్ కోట్ లేక బహాకా శాకలపురం) మీదుగా ప్రయాణం చేశాడు. ఈ స్థలం తేలికైన సన్నని వలిపాలకు (మజ్జిన్ బట్టలకు) ప్రసిద్ధిచెందిందని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ వ్రాశాడు. కులూ లోయ, జలంధర్ ల మీదుగా మధురద్రైవు ప్రయాణిస్తూ ఆనాడు ఉత్తర భారతదేశంలో సార్వభౌముడయిన హర్షచక్రవర్తి రాజ్యం ప్రవేశించాడు. ధనేశ్వర్ (స్థానేశ్వర్), కురుక్షేత్రానికి చుట్టుపక్కల ఉండే దేశం అంతా ప్రాచీన కాలం నుండి ధర్మక్షేత్రమని పేరుపొందినది.

తాను మధురనుంచి కనౌజి వెళ్లడం గురించి వ్రాస్తూ, హ్యూయెన్ త్సాంగ్ భారతదేశపు పవిత్ర నదియైన గంగను గురించి ప్రశంసిస్తాడు. “జన్మ జన్మల పాపాలు ఒక్కసారి ఈ నదిలో స్నానం చెయ్యగానే జ్ఞాతమైపోతాయి. ఇందులో మునిగిపోయినవారు స్వర్గంలో సుఖంగా జన్మిస్తారు. చనిపోయినవారి యెముకలు ఈ నదిలో కలిపితే, అతని ఆత్మకి ఉత్తమ లోకాలు ప్రాప్తిస్తాయి.” ఎన్నో వందల యేళ్ల క్రితం వీర్పడిన ఈ విశ్వాసం ఈ నాటి హిందూమతంలో కూడా స్థిరంగా పాతుకు పోయినదే.

కనౌజి రాజ్యమును శిలాదిత్య (హర్షవర్ధన) చక్రవర్తి పరిపాలిస్తూ ఉండే

వాడు. హర్షడు ఉత్తముడనీ, శక్తిమంతుడైన పరిపాలకుడని హర్యాయెన్త్సాంగ్ గ్రంథం ద్వారా తెలుస్తుంది. హర్షడు తన రాష్ట్రం అంతటా యాత్రికులకు విశ్రాంతి గృహాలను, శిశులేనన్ని బౌద్ధ మతాలను కట్టించాడట.

గంగలో ముఖద్వారం వైపు ప్రయాణం చేస్తుండగా హర్యాయెన్త్సాంగ్ వడవను బందిపోటు దొంగలు ఎదుర్కొన్నారు. తరువాతి కాలపు కథలవలెనే

హర్యాయెన్త్సాంగ్ నాకపై నముద్రపు దొంగలదాడి



\* దొంగలు దుర్గాదేవిని పూజించేవారు. అమ్మవారికి వరమిలి యిచ్చేవారట.  
 దొరికిన మనుష్యులు అందరిలోకి అందమైన వ్యక్తిని జిలి యివ్వడం వారి  
 ఆచారం. దాని ప్రకారం వాళ్లు హ్యూయేన్ త్సాంగ్ ను జిలి ఇయ్య గోరారట.  
 హ్యూయేన్ త్సాంగ్ ఎంత మాత్రము భయపడకుండా, బుద్ధదేవుని ప్రార్థించు  
 కోదానికి వారి అనుమతిని కోరాడు. అతడు ఎంతో దూరంనుంచి వస్తున్న  
 పుణ్యమూర్తి అని గ్రహించి, దొంగలు అతనిని చంపడం వదలి వేయడమే





కాకుండా, మిగిలిన అందరు యాత్రికులకూ చెందిన సొమ్ములను ఎవరివి వారికి ఇచ్చేసి వెళ్ళిపోయారు.

ప్రయాగ (ఇప్పటి అలహాబాదు) చేరుకొన్నాక అతడు అక్కడ పౌద్ధులు అంతగా లేరని తెలుసుకొన్నాడు. అక్కడి నుంచి, బుద్ధుని జీవితంతో సంబంధం ఉండిన శ్రావస్తీ, కపిలవస్తు, కుశినగర, వారణాసి, సారనాథ్, గయ, వైశాలి,



పాటలీపుత్రము, రాజగృహము మున్నగు స్థలాలను దర్శించాడు. ఈ ఊళ్ళన్నీ ఒకప్పుడు ప్రసిద్ధి కెక్కిన యాత్రాస్థలాలు. పాహియాన్ నాటికే ఇక్కడ జననంచారం తగ్గిపోయి హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కాలంనాటికి జననంచారం మరి ప్రళయమడి పోయింది. అశోకుడు కట్టించిన కట్టడాలు కూడా చాలమట్టుకు శిథిలావస్థకు వచ్చాయి.

వారణాసిలో కనబడిన దృశ్యం పూర్తిగా వేరు. జనంతో క్రిక్కిరిసి, సంపదతో తలకూగు తోంది. ప్రజలలో అధిక సంఖ్యాకులు శివభక్తులు, బ్రాహ్మణులను గౌరవించేవారు. పౌద్ధులు కొద్దిమంది ఉండేవారు.

సాధువులు దేశంలో ద్రిమ్మరులుగా తిరుగు తూండేవారు. కొందరు నగ్నంగా కొందరు భస్మ ధారులుగా చాలామంది హతయోగ సాధన ద్వారా బహిర జీవితం నుంచి ముక్తికై యత్నిస్తున్నట్టు కనబడింది హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కు.

చివరికి హ్యూయెన్ త్సాంగ్ తన గమ్యస్థానమైన మగధ దేశం చేరుకున్నాడు. తన సూత్రలో అయిదు సంవత్సరాలు గడిపిన మగధ

దేశాన్ని ఎంతో మెచ్చుకుంటూ వర్ణిం  
చాడు. అతను ఎక్కువకాలం నలందా  
విహారంలో గడిపాడు. అక్కడ  
10,000 మంది భిక్షువులు బసచేశారు.  
ఇక్కడ సంస్కృతం నేర్చుకొని  
అఖండమైన జ్ఞానం సంపాదించాడు.

మగధ దేశంలో ఒక పర్వత  
ప్రాంతంలో నలందా విహారం ఉం  
డేసి. అక్కడికి బుద్ధుడు దివ్యజ్ఞానం  
సంపాదించిన స్థలానికి ముప్పది మైళ్ళ  
దూరం. బుద్ధ భక్తులైన రాజాలు ఈ  
విహారానికి ఉదాత్తమైన కట్టడాలను  
కట్టించారు. అన్ని పక్కలా శిఖరాల  
తో, గోపురాలతో, ప్రవహించే వాగు  
లతో, చెట్లతోపులతో, విహారం చల్ల  
గాను, శుభ్రంగాను ఉండేసి. ఒకే  
గోడ ఆవరణలో అరు మఠాలు

ఉండేవి. అరు అంతస్తుల కట్టడంలో భిక్షువులు నివసించేవారు. రాజు, చుట్టు  
పక్కల నగరాలలోని ప్రజలూ విరాళాలిచ్చి, ఇక్కడి 10,000 భిక్షువులను పోషించే  
వారు. నలందా భారతదేశంలో గొప్ప సంస్కృతి కేంద్రం. ఇక్కడ బౌద్ధ  
వాఙ్మయమే కాకుండా, వేదాలు మొదలు వైద్యమూ, గణితమూ మొదలైన అన్ని  
శాస్త్రాలలోను విద్య గరపేవారు. చైనా యాత్రికుని వంటి విదేశ విద్యార్థు  
లిక్కడికి వచ్చి జ్ఞానం సంపాదించేవారు. వారికి అప్పటికి ముందుగా ఎంత జ్ఞానం  
ఉన్నదో కఠినమైన పరీక్షచేసి తెలిసికొన్నాక గాని ప్రవేశం ఇచ్చేవారు కాదు.  
అటువంటి పరీక్షకు వచ్చిన వది మందిలో ఏ ఒకరిద్దరికో మాత్రమే ప్రవేశం  
లభించేది. ప్రతి రోజూ ఆచార్యులు వందమంది దాకా అన్ని శాస్త్రాలూ నేర్పే



ధ్యానముద్రలో సాధువు

వారు. వొక్కొక్కరు నడచే పైగానో పుస్తకాలు రచించినవారు. అక్కడ విద్యార్థులైన విప్లవలకు రునుము లేకుండా తిండి, బట్టా, బసా, ఔషధ సదుపాయాలూ ఇచ్చేవారు. నలందా విహారపు అధ్యక్షుడయిన శీలభద్రునకు ఎల్లప్పుడు భక్తి వినయ గౌరవాలు చూపి, విద్యార్థిగా ఆయన ద్వారా అశేషమైన గౌరవాదరములు పొందినాడు: ఒక శ్రమణ (బౌద్ధ) సన్యాసి, ఒక బ్రాహ్మణ (హిందూ) సన్యాసి హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కు కావలసిన అన్ని సదుపాయాలూ జరిగేటట్లు చూసే వారు. అతనిని వారు రోజూ రథం పైనిగాని, వీనుగు పైనిగాని, పల్లకిలో గాని కావలసిన చోటులకు తీసుకు వెళుతుండే వారు.

మగధ దేశం పదలిన తరువాత, హ్యూయాన్ త్సాంగ్ భారతదేశంలోని మిగిలిన దేశాలను సందర్శించాడు. అతడు మొదట చంపా, కర్ణసువర్ణ, సమతట, తామ్రలిప్త దేశాలకు వెళ్ళాడు. తరువాత ఒరిస్సా తూర్పు తీరమునగల కళింగ దేశము ద్వారా ప్రయాణించి, దక్షిణ కోసల (బీరార్), ఆంధ్ర, దేశములను దర్శించాడు. అక్కడ నుండి దక్షిణంగా ద్రావిడ దేశంలోని కాంచీపురం (కంచి, లేక కంఠీవరం) వరకు వెళ్ళాడు. అటు తరువాత కొంకణపురం దర్శించాడు. అది ఎక్కడిదో చరిత్రకారులకు స్పష్టంగా తెలియలేదు. (ఇవి కొంకణ దేశం అనబడే గోవా ప్రాంతంలోనిది కావచ్చు.) పశ్చిమ ప్రాంతంలోని మహారాష్ట్రం అతను తరువాత చూసిన దేశం. ఇక్కడ అశోకుడు నిర్మించిన బౌద్ధ కట్టడాలను దర్శించాడు. “ఇక్కడి ప్రజలు పొరుష వంతులు, యుద్ధప్రియులు, ఉపకారులకు కృతజ్ఞతా, అపకారుల యెడల పగా కలిగి అపదలో ఉన్నవారికి సాయం చెయ్యడంలో అత్యత్యాగానికి వెనుదీయని వారు, తమను అవమానించిన వారితో పోరాడ వలసినవే చావుకైనా భయపడని వారు” అని వ్రాశాడు హ్యూయాన్ త్సాంగ్. రెండవ పులకేసి నాయకత్వమున హర్షచక్రవర్తి నెదిరించి గెలిచినవారు అటువంటి వీరులన్నమాట.

మహారాష్ట్రం నుంచి బ్రౌన్ మీదుగా మాళ్వదేశం చేరుకొన్నాడు. అక్కడి ప్రజలు శాంత మూర్తులు, మర్యాదస్థులు. సంస్కృతి, వివేకమూ ఉదాత్తమైన

సంభాషణ ఉదారమైన విద్యాబుద్ధులూ కలవారు. మాత్యాదేశం నుంచి హ్యూయెన్ త్సాంగ్ సౌరాష్ట్రమూ అక్కడినుండి ఉత్తరముగా పోయి సింధు దేశమూ, ముల్తానూ దర్శించి ఇరాన్ (పర్షియా) సరిహద్దులలోని మక్రాన్ వరకూ వెళ్లాడు. తరువాత సింధునది దాటి ప్రయాణం చేసి కొన్నాళ్లకు తిరిగి మగధలోని నలందా చేరుకున్నాడు.

నలందాలో అచార్య శీలభద్రుని పర్యవేక్షణలో హ్యూయెన్ త్సాంగ్ అధ్యాపకుడుగా పని చేశాడు. సంస్కృతంలో అనేక పుస్తకాలు వ్రాసి, విద్వాంసులతో శాస్త్రార్థములను చర్చించే వాడు. అస్సాము దేశపు రాజు అతనిని తన దేశం రమ్మని ఆహ్వానించాడు. ఆ రాజు ద్వారానే హ్యూయెన్ త్సాంగ్ మొదటిసారిగా హర్ష చక్రవర్తిని దర్శించాడు. కనౌజ్ లో జరుగబోవు బౌద్ధ మహాసభకు తనతోరమ్మని హర్షుడు అతన్ని ఆహ్వానించాడు. 18 మంది హర్షుని సామంతులు అతనితోకూడా వెళ్లారు. 8000 మంది భిక్షువులు, 2000 మంది బ్రాహ్మణులు వెళ్ళారు; వారిలో 1000 మంది భిక్షువులు నలందా విహార నివాసులే! ఈ మహాసభను సమావేశ పరచడానికి, తడకలతో రెండు విశాలమైన పందిట్లు వేశారు. బుద్ధుని బంగారు విగ్రహముతో బ్రహ్మాండమైన ఊరేగింపు ఉత్సవం చేశారు. మొదట రాజు బుద్ధునికి పూజ చేయగానే మహా సభకు వచ్చిన పెద్దలు, మంత్రులు రాజో ద్యోగులు, అందరూ ఆయనను అనుసరించారు. భిక్షువులకు కానుకలిచ్చారు. హర్షుడు మహాసభకు హ్యూయెన్ త్సాంగ్ ను అద్యక్షత వహించమని కోరాడు.

ఒక గొప్ప శాస్త్రార్థ చర్చలో తనకంటె తిన్నాభిప్రాయం గల విద్వాంసుల సిద్ధాంతాల కంటె తన సిద్ధాంతాలే గొప్పవి అని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ ఋజువు చేయగలిగాడు. “ఉదయభానుని తేజస్సు ముందు మిణుగురు పురుగు వెలుగు నశించిపోతుందని మాకు తెలుసు. ఊరకమ్మరి నుత్తి మోత ఉరుము గర్జనలో మునిగి పోవలసిందే కదా! కనుక రెప్ప పాటు సమయంలో తప్పులున్న ఉపదేశాలు ఓటమి చెందాయి” అని హర్షుడు హ్యూయెన్ త్సాంగ్ ను సభా విజయాన్ని కొనియాడినాడు.



ఒక పరిషత్తులో అధ్యక్షుడుగా హ్యూమెన్ స్పాంగ్

ఆ వెంటనే హద్దుడు హ్యూయెన్ త్సాంగ్ తో కలిసి, వీనుగుపై ఎక్కి ఊరేగుతూ చైనాదేశపు ధర్మశాస్త్రవేత్త పాండిత్యాన్ని గురించి ప్రజలందరికీ ప్రకటించాడు.

ఇప్పుడు హ్యూయెన్ త్సాంగ్ స్వదేశానికి వెళ్లిపోవడానికి సిద్ధం అయినాడు. నలందాలోని సోదర భిక్షుకుల నుంచి సెలవు తీసుకొన్నాడు. కాని, హద్దుడు అతనిని తనతో ప్రయాగలో తిషేణీ సంగమం వద్ద జరగబోవు అరవ పంప వర్షీయ మహాసభకు విచ్చేయమని పట్టుపట్టాడు.

ఆవి గొప్ప సమావేశం. ప్రయాగలో రాజాగారినుంచి దక్షిణలను స్వీకరించడానికి గాను 5 లక్షలమంది సమావేశమయినారు. బంగారు, వెండి, వస్త్రాలు, దానం చెయ్యడానికి ప్రోగుచేసిన ఇతర వస్తువులను భద్ర పరచడానికే ఎన్నో పందిరులు కట్టవలసి వచ్చింది.

దక్షిణ లియ్యుడం పూర్తయ్యాక దేవారావన కొనసాగింది. మొదటి రోజున బుద్ధదేవుని బంగారు విగ్రహమునకు బ్రహ్మాండమైన ఊరేగింపు చేశారు; రెండవ రోజు సూర్యదేవునకు, మూడవ రోజున శివునకు ఆదీ విధంగా ఊరేగింపులు జరిగాయి. హ్యూయెన్ త్సాంగ్ కు వెయ్యి బంగారు నాణెములు కానుకగా ఇచ్చారు. తాను జ్ఞాన సముపార్జనకై వచ్చాను గాని ధనం కోసం కాదని ఆ కానుకను అతను తిరస్కరించాడు.

ప్రయాగలోని మహా సభ పూర్తి కాగానే బౌద్ధమతానికి సంబంధించిన అనేక సామగ్రితో చైనా యాత్రికుడు భారతదేశం నుంచి బైబందేరాడు. రెండు బంగారపువీ, ఒక వెండివీ, మూడు చందనపువీ బుద్ధ విగ్రహాలూ, బుద్ధునికి సంబంధించి జ్ఞాపకం ఉంచుకోతగ్గ వస్తువులు 150, 22 గుర్రాలపైని అతడు సేకరించిన 657 గ్రంథాలు, హ్యూయెన్ త్సాంగ్ తనతో తీసుకువెళ్లాడు. అతని జీవిత కాలంలో మిగిలిన భాగం అంతా, చైనా బౌద్ధభిక్షువులు, ఇద్దరు భారతీయ సన్యాసులు సహకరించగా, తాను తీసుకువెళ్లిన సంస్కృత గ్రంథాలను చైనా భాషలోకి తర్జుమా చేశాడు.

హ్యూయెన్ త్సాంగ్ యాత్ర ముఖ్యోద్దేశం స్పష్టంగా మతపరమైనదే కాని,



### పార్వ ప్రవర్ణన కావ్యము

పాపముల వర్ణనము కాదు. నాలుగు ముఖములైన వర్ణములు అనాడు ఉన్నవని తన గ్రంథంలో వ్రాశాడు. కాని, వాటిలోని అనంత శాఖోపశాఖలు ఆ కాలంనాటికే ఉన్నప్పటికీ తోడవడక వాటిని గురించి వ్రాయలేదు. అనాడు మనదేశంలో స్త్రీలకు రెండో పెళ్లి పీలులేదని వ్రాశాడు. పాండిత్య పూర్వకమైన విద్య వ్రాహ్మణులు మాత్రమే నేర్చుకొనేవారు; వారు 30 వ ఏడు వచ్చేవరకు తమ గ్రంథాలను చదువుకొనేవారు.

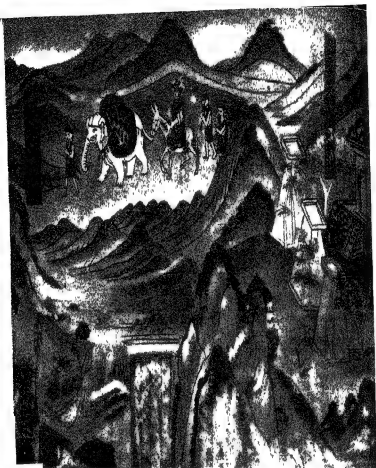
ప్రత్యేకం దేశంలోని ప్రధాన పండుగలను గూర్చి వ్రాయడానికి విద్వాంసులను నియోగించేవారు; భారతదేశం గురించి తాను వ్రాయడానికి కావలసిన సమాచారం అల్లి వండితుల రచనల నుండి తీసికొన్నానని వ్రాశాడు.

హ్యూయెన్ త్సాంగ్ వ్రాసిన ప్రకారం అనాటి భారతదేశంలో స్వతంత్రంగా వ్యవహరించుకొనే ప్రాంతీయ దేశాలు 70 వరకూ ఉండేవి. రాజా సైన్యం నాలుగు భాగాలు — కాళి బలము లేక సిపాయిలు, గుర్రపు దళము, ఏనుగుల దండు, రథ బలము. యుద్ధంలో ఉపయోగించే అయుధాలలో వెనకటికి అప్పటికి ఎక్కువ మార్పు

లేదు. రాజులు నేరస్థులకు విడించే శిక్షల కాలిన్యం వల్లను, శిక్షలు అలస్యము లేకుండా అమలు జరుపుతూ ఉండడం వల్లను, నేరములు బాగా తగ్గినవనే చెప్పాలి.

ఉత్తరమున హిందూకుష్ పర్వతముల నుంచి దీప్తకల్పపు దక్షిణాగ్రము వరకును, తూర్పున తామ్రలిప్తి (గంగా ముఖద్వారం) నుంచి పడమర సింధు నదికి ఆవల బహుదూరము వరకును గల దేశం అంతటా అశోకుని స్తూపములు వ్యాపించి ఉండినవని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ వ్రాశాడు. ఫాహియాన్, హ్యూయెన్ త్సాంగ్ ల జరుపురి గ్రంథాలు కలిపి చదివితే బుద్ధుని జీవితంలో చాలమట్టుకు కళ్లకు కట్టినట్లు కనిపిస్తుంది. అంతేకాదు; భారతదేశంలోను, విదేశాలలోను బౌద్ధమత ప్రభావం ఎంత గాఢంగా అల్లుకొన్నదో తెలుస్తుంది. బౌద్ధమతపు అచారాలు, విశ్వాసాలు ఈనాటి హిందూ మతంలో ఎలా తెలియకుండా కలిసి పోయాయో తెలుస్తుంది. ఉదాహరణకి హిందూ మతాచారాలలో ఒకటి అయిన విగ్రహారాధన గురించి పరిశీలిద్దాము. మగధ రాజయిన బింబిసారుని కాలంలో తొలిసారిగా బుద్ధుని బొమ్మ తయారుచేశారని హ్యూయెన్ త్సాంగ్ వ్రాశాడని చెప్పుకొన్నాము. ఒకతెర పై పడిన బుద్ధుని నీడను రంగులతో నింపి చిత్రం పూర్తి చేశారు. అలాగే బుద్ధుని తొలి విగ్రహం కోసల రాజ్యంలో చందనంతో చేశారని ఫాహియాన్ వ్రాతల ద్వారా తెలిసింది. కనుక విగ్రహారాధన పవిత్రరాధని బుద్ధుడు స్పష్టంగా నిషేధించినప్పటికీ హిందూ మతాచారాల ప్రభావం వల్ల బుద్ధుని చిత్రాలు, విగ్రహాలు బైలుదేరి పూజాస్థానం స్వీకరించాయి. అదీకాక, ఈ చిత్రాలనూ విగ్రహాలనూ మొదట ఆయన పవిత్ర సాన్నిధ్యాన్ని సృష్టించు కోడం కోసం నెలకొల్పడం మొదలుపెట్టారు. క్రమంగా కొన్నేళ్లు గడిచేసరికి, వాటి చుట్టూ కొన్ని మూఢ విశ్వాసాలూ మహిమలను చాపే గాథలూ పెరిగాయి. అటు తరువాత బుద్ధుని అవశేషాలలో ముఖ్యంగా ఎముకలూ, భస్మమూ, (దంతములూ) ఆయన వ్యక్తిగత జీవితంలో వాడుకొన్న వస్తువులూ, ఇవన్నీ కూడా చిత్రాలూ, విగ్రహాలతోపాటు పూజా స్థానం అలంకరించాయి. కాలం గడిచిన కొద్దీ వీటి సంఖ్య మరి పెరుగుతూ వచ్చింది. బుద్ధుడు సందర్శించిన అనేక స్థలాలలో శిలలపై అద్దొత్తిన ఆయన పాద చిహ్నాలు కనబడతాయి. అటువంటి





హ్యూమెన్ థ్యాంక్ స్టచేజ్ యాత్రా పటము

స్థూలలోనే స్థూప నిర్మాణం జరిగింది. శోక భోక్తృడే అటువంటి చరిత్రమైన కట్టడాలను 84,000 దాకా నిర్మింపజేశాడట.

కాలం గడిచినకొద్దీ బుద్ధుని ప్రవాస శిష్యులకు కూడా పుష్పాలతో ప్రార్థన లతో అర్పించే పూజాప్రాసంగం లభించింది. ఆలయాల్లోను, మతసమన్వితమైన ఊరే గింపులలోను, బుద్ధునితో ఆయన శిష్యులతోపాటు హిందూ దేవతలకు కూడా పూజ చేసేవారు. ఇలా భావాలు కలిసి ఈ విధంగా రెండు మతాలూ పన్నిహితము

లయినాయి. చివరికి బుద్ధునితోపాటు అనేక దేవతలను పూటించే నేటి హిందూ మతం ప్రారంభమైంది.

మతాలలో కూడా అభిప్రాయాలూ ఆచారాలు అదే విధంగా కలిసిపోయాయి. బుద్ధుడు తాను బోధించిన కఠిన నియమాలను అచరణలో పెట్టుతూ బౌద్ధ ధర్మమును శక్తిమంకముగా కొనసాగేటట్లు పాటువడే శ్రమణులను (సన్యాసులను) ఒక సంఘముగా ఏర్పాటు చేశాడు. దేశం అంతటా ఏహారాలు (మతాలు) నిర్వహించారు గాని, శ్రమణుల సంఘము అన్నిచోటూ ఒకే విధముగా పనిచేసే ధార్మికశక్తిగా రూపొందలేదు. అందుకు ఎట్టి ప్రయత్నమూ జరగలేదు. సన్యాసులూ మతాలూ ఒక్క బౌద్ధమతానికే ప్రత్యేకం కాదు. బౌద్ధులతోపాటు హిందువులూ జైనులూ కూడా మతాలు నిర్వహించుకొన్నారు. ఒక్కొక్కప్పుడు అవి ఇవీ వక్కవక్కనే ఉండేవి; అజంతా, ఎల్లోరా గుహలలోని మతాలే ఇందుకు ఉదాహరణ. కాలక్రమాన మూడు మతాలలోను, ఈ విషయంలో ఒకేవిధమైన పరిణామం కనబడుతుంది.

భారతదేశపు సంస్కృతి చరిత్రలో మతసహనానికి ప్రాధాన్యం లభించింది. తన మత విశ్వాసం విషయంలో ప్రతి వ్యక్తికీ స్వేచ్ఛఉంది. చర్చనీయమైన అంశములన్నపుడు శాస్త్రార్థము, లేక ధర్మశాస్త్ర భర్పలు చేసి, సమస్యలను స్పష్టపరచేవారు. విభిన్నమతాలకు చెందిన విద్వాంసుల నడుమ వాదంలో భేదం తప్ప, వ్యక్తిగత సద్భావం మాత్రం చెక్కుచెదరకుండా ఉండేది.

ప్రజా జీవితంలో అన్ని రంగాలలోను మత సహనభావము వెల్లివిరిసి ఉండేది. ఈ సద్భావానికి వారసత్వముగా పరిణమించినదే నేటి మన మత నిర్బంధము లేని రాజ్యాంగము - కులమత వర్ణములేవైనా ప్రజలందరూ సమానముగా అందరికీ సుఖసంపాదనకు సమానావకాలను ఇచ్చే రాజ్యాంగము!!

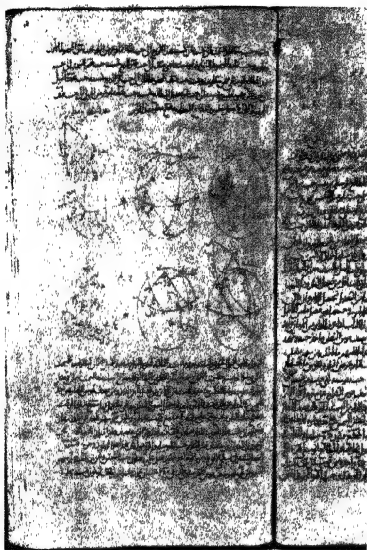
## ఆల్ బెరూని నాటి భారతదేశం

ఆల్ బెరూని అనే పేరుతో అందరికీ తెలిసిన అబూరైహాన్ అనే ముస్లిమ్ విద్వాంసుడు వెయ్యి సంవత్సరాల క్రితం భారతదేశానికి వచ్చిన విదేశ యాత్రికుడు. ముఖ్య విదేశ యాత్రికులలో ఇతడు నాలుగవవాడు.

మధ్య ఆసియాలోని ఖివా అనేరాజ్యంలో క్రీ. త. 973 లో జన్మించాడు. గొప్ప విద్వాంసుడుగా పెరిగి పెద్దవాడయినాడు. సలబైయేళ్ళు వచ్చేసరికి విజ్ఞాన శాస్త్రము, గణితము, ఖగోళశాస్త్రము, జ్యోతిషము ఈ విషయముల అరబ్బీ భాషా గ్రంథాలను అన్నింటినీ ఖుణ్ణంగా చదువుకొన్నాడు. తన రాజ్యంలో సంభవించిన విపరీత పరిస్థితులు అతని జీవితంలో మార్పు తెచ్చి ఉండకపోతే అతడు స్వదేశంలోనే భాషాసేవ చేస్తూ ఉండేవాడు. ఘట్నీసుల్తాను అయిన మహమూద్ ఖివా రాజ్యం పైని దండెత్తి వచ్చాడు. 11 వ శతాబ్దపు కొలి భాగంలో భారత దేశం పైకి దండెత్తి వచ్చిన ఘట్నీమహమూద్ ఇతడే. సుల్తాన్ ఖివారాజ్యాన్ని నాశనం చేసి, ఆ రాజ్యపు సుల్తానును, సేనానులను, ఆల్ బెరూనీని ఖైదీలుగా ఘట్నీకి తీసుకొని పోయాడు. అ తరువాత వారిని దేశంనుంచి తరిమివేయటం వల్ల ఆల్ బెరూని భారతదేశానికి రావలసి వచ్చింది.

ఆల్ బెరూని ఆ కాలం అంతా సంస్కృత భాషా వాఙ్మయం నేర్చుకొనడానికి వినియోగించాడు. సంస్కృతం నుంచి కొన్ని గ్రంథాలను అరబ్బీ భాషలోనికి అనువదించాడు. అరబ్బీలో వ్రాసిన 20 గ్రంథాలలో భారత దేశం గురించి వ్రాసినది చాలా ప్రసిద్ధి చెందినది. ఈ విద్వాంసునకు హిందువుల బుద్ధి వికాసము చాలా మనోజ్ఞంగా కనబడింది.

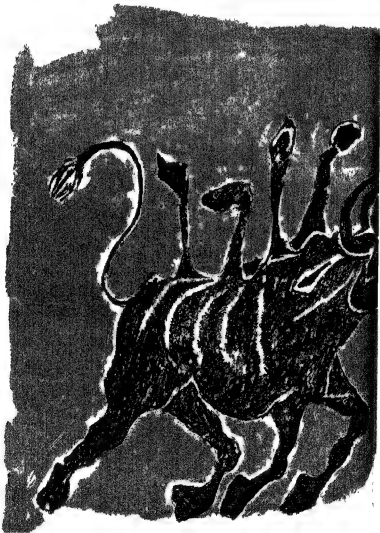
భారత దేశంలోని మత సంప్రదాయాలను గురించి, సాహిత్య, జైక్షానిక



### ఆత్మదేహాని వర్ణించిన భారతీయ ఖగోళ విజ్ఞానం

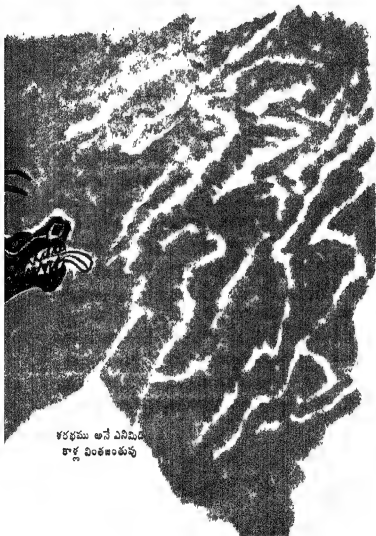
సంప్రదాయాలను గురించి వర్ణించడమే అతని ప్రధానాశయము. అయితే దేశమును గురించి, ప్రజల అలవాటులు, ఆచారములు, మూఠ విశ్వాసములు మున్నగు వాటిని గురించి కూడా విలువైన సమాచారమును తెలియజేశాడు.

భారతదేశం (అనగా అల్ బెహూని చూసిన ఉత్తర భారతము) అతి ప్రాచీన కాలములో ఒక సముద్రమనీ, శతాబ్దాల తరబడి హిమాలయ పర్వతాలలోని నదులు ఆ సముద్రములో కలుస్తూండేవని వ్రాశాడు. ఈ విషయమును ఇతర యాత్రికులు తమ వ్రాతలలో సూచించనప్పటికీ, అధునిక వైజ్ఞానికులు మాత్రం భాయపరిచారు. భారత దేశంలోని పర్వతాలను, నదులను గురించి క్లుప్తంగా పర్చించాడు. ఉత్తర భారత దేశపు కేంద్రస్థానముగా ఉండిన కనౌజునంది



ముఖ్యమైన స్థలాలు, వీ యే దిక్కుల ఎంతెంత దూరమున ఉన్నవో వివరంగా వర్ణించాడు. ఈ స్థలాలలో కొన్ని ఈనాడు శిథిల నగరాలుగానో, లేదా పాడు పడిన దిబ్బలుగానో కనిపిస్తాయి.

భారత దేశపు జంతువులను గురించి వ్రాస్తూ, ఉత్తర భారత దేశపు నదులు మొసళ్లతో కిటకిటలాడుతూ ఉంటాయన్నాడు. ఇక్కడ మృగాలు చాలా ప్రాంతా



కరళము అనే ఎనిమిది  
కొళ్ల చింతజంతువు

లలో ఉండేవి. మెగస్తనీస్‌లాగే అల్‌బెహానీ కూడా ఒక పౌరాణిక (లేక, కట్టు కథల) జంతువు ఉండేదని కూడా వ్రాశాడు. కొంకణ ప్రాంతపు పల్తాలలో శరభం అనే వింత జంతువు ఉండేదని అతనికి ఎవరో చెప్పారు. మామూలుగా నిలబడే నాలుగు కాళ్ళూ కాక దానికి వీపు మీద మరి నాలుగు కాళ్ళు ఉండేవట. దాని ఆకారం దున్నపోతు (ఒత్తె) వలె ఉండి, ఖడ్గమ్మగం కంటే పెద్ద పరిమాణంలో ఉండేవట. అది భయంకరంగాను క్రూరంగాను ఉండి, తన యెరను పైకి విసిరి పట్టుకుని వీపు మీది నాలుగు కాళ్ళతోను బంధించేది. పిచ్చి కోపంలో ఉన్నప్పుడు కొండ శిఖరానికి ఎక్కి అక్కడినుంచి ఉరుముతో ధీకాన దానికి ముందుకు దుమికివట. మనదేశంలో నాలుగు కళ్ళ లేడులూ దుప్పలూ ఉండేవని కూడా అల్‌బెహానీకి ఎవరో చెప్పారట.

మెగస్తనీస్ వ్రాసిన కట్టుకథలకు అల్‌బెహానీ వ్రాసిన వాటికి తేడా ఉంది. బంగారం తవ్వితిసే బీనులను గురించి తాను విన్న కథలను గ్రీకు యాత్రికుడు నిజమని నమ్మాడు. వైజ్ఞానిక దృష్టిగల అరబ్ యాత్రికుడు శరభాలను, దుప్పలను గురించి తాను విన్న మాటలను ‘ఆట’ అని విన్న మాటలుగానే వర్ణించాడు.

అల్‌బెహానీ భారతీయులను గురించి వారు సాధించిన గొప్ప విషయాలను గురించి వ్రాయగోరాడు. కాని ఇక్కడి ప్రజల మనస్తత్వం తనకి అర్థంకావడానికి చాలా కష్టపడ్డానని వ్రాశాడు. భారతీయుల సాహిత్య గ్రంథాలన్నీ సంస్కృత కావ్య భాషలో ఛందోబద్ధములై కంఠశాపట్టి జ్ఞాపకం పెట్టుకోడానికి వీలుగాఉన్నవనీ, ఆరబ్బికన్నా పర్షియన్ కన్నా సంస్కృత భాష కఠినమైనదనీ వ్రాశాడు.

అదీకాక, భారతీయులలో అంతగా సహాయ పడని వైముఖ్య భావం కనబడేదతనికి. వారు గర్విష్టులనీ, సంకుచిత మనస్కులనీ, ఇతరులు చెప్పిన మంచిని కూడా తెలిసికోలేని మూర్ఖత కలవారనీ, తను ఆచారాలలోను అభ్యాసాలలోను ఉండే లోటుపాటులను విమర్శించుకోలేని వారు విదేశీయులందరి యెడలా అపోహ కలిగి ఉండేవారు అనీ వ్రాశాడు. విదేశీయులను మ్లేచ్ఛులని వ్యవహరించి, వారి ఆచారాలను, అభ్యాసాలను, వారి వేష వర్ణకులను కూడ, అస

హిందువులను కొనేవారట. “హిందువుల ఉద్దేశంలో తమ దేశము వంటి దేశం లేదు, తమ జాతివంటి జాతి లేదు; తమ రాజవంటి రాజులు లేరు; తమ మతము వంటి మతము లేదు; తమ శాస్త్రజ్ఞానమునకు సాటిలేదు; తమ దేశపు ప్రజలలోనే తమ కులానికి చెందనివారికే తెలియనీయని శాస్త్రజ్ఞానము విదేశీయులకు అసలు తెలియకూడదని భావించేవారు” అని అల్ బెరూనీ వ్రాశాడు.

అల్ బెరూనీ భారత ప్రజల అచారాలనూ జీవిత పద్ధతిని గురించి ఎన్నో వ్యాఖ్యలు చేశాడు. “హిందువులు ముందు కాళ్ళ కడుగుకొని, తరువాత ముఖము కడుగుకొందురు; గోళ్ళ పొడవుగా పెంచుకొందురు. వారు ఒంటరిగా భోజనము చేయుదురు; భోజనానికి ముందు తాంబూలము నమలుట, సారాయము (ద్రాక్ష) త్రావుట వారికలవాటు. జీనులేని గుర్రాలపై స్వారీ చేయుదురు, కత్తిని కుడివైపు నేలాడవేసి కొందురు; హస్తచాలనము చేయునపుడు ఎదటి మనిషి చేయిని మీజేయివైపు వట్టుకొనేవారు. ఇంటి యజమానిని అడుగకుండానే ఇంటిలో ప్రవేశించి, వెళ్ళిపోయేముందు ఇంటి యజమానిని సెలవు అడుగుట వారి అచారము; సభలో సమావేశమైనపుడు కాళ్ళ ముడుకుకొని కూర్చుందురు. దగ్గరనున్న పెద్దల యెడల గౌరవం పాటించకుండా కాండ్రించి ఉమ్ముచేయడం, ముక్కు ఎగ పీల్చడం చేసేవారు. వస్తువులిచ్చేటప్పుడు ఎదుటివారిపైకి విసరి వేయుదురు. చతురంగం ఆటను నలుగురు ఆడేవారు.

ఇక దుస్తులు :- కొందరు మొలచుట్టూ ఒక మాసినబట్ట కట్టుకొనేవారు. ఇతరులు పాదాలవాకా జీరాడే పంచె కట్టుకొనేవారు. సిడర్ అనే మునుగు తలను, ఛాతీ పైభాగాన్ని, మెడనూ, కప్పేటట్టు ధరించేవారు. పురుషులు కూడా స్త్రీల వలెనే చెవులకు దుద్దులు, భుజాలకు కంకణాలను ధరించేవారు. స్త్రీలు భుజము మీదినుంచి నడుము వరకూ కుర్చా లేక చిన్న చొక్కాలను వేసుకొనేవారు.

భారతీయులు గర్విష్టులనీ సంకుచిత స్వభావులనీ విమర్శించినా, అల్ బెరూనీ వారిలోని నగ్గుణాలను వదలిపెట్టలేదు. ‘దేవుడు’ అంటే వారికి గల సరియైన జ్ఞానమును అతడు ఎంతో మెచ్చుకొన్నాడు. వతంజలి భాష్యము,



భగవద్గీత, చదివి, అతడు హిందువుల దైవ జ్ఞానమును గురించి వ్రాసిన మాటలు: - హిందువుల విశ్వాసము ప్రకారము దేవుడు ఒక్కడు. శాశ్వతమైన వాడు, అది అంతములు లేనివాడు; స్వేచ్ఛ ననుసరించి వర్తించువాడు; సర్వశక్తి మంతుడు, అన్నియు తెలిసిన వాడు; నిత్యజీవి; జీవనదాయకుడు; పరిపాలకుడు; రక్షకుడు.”

అయితే ఈ విశ్వాసము హిందువు లందరిదీ కాదు. దేవుడంటే చదువురాని సామాన్య ప్రజల భావాలు వేరు. అది తెలిసిన అల్ బెహూని వారి విగ్రహారాధనను నిరసించాడు.

అల్ బెహూని హిందువుల మతావారములను చాల వివరముగా పరిశీలించాడు. హిందూ యాత్రికులు వారణాసి, పుష్కరము, థానేశ్వరము, ముల్తాన్ వంటి పుణ్యక్షేత్రాలకు పీర్తయాత్రలు చేసేవారని వ్రాశాడు. ‘చనిపోయిన వారి ఆస్తి కలను గంగలో కలిసి, బీదలకు దానం చెయ్యడం వల్ల పుణ్యం వస్తుందని హిందువుల నమ్మకము’ అని కూడా వ్రాశాడు. కొన్ని అహారపదార్థాలు శుద్ధముగా లేవని భావించి నిషేధించేవారు. పండుగ పంజాలలో పుణ్యంకోసం ఉపవాసములు చేసేవారు. వారికి కొన్ని మూఢ విశ్వాసాలు ఉండేవి; దైనిక జీవితంలో శకునాలకు చాలా ప్రాముఖ్యం ఇచ్చేవారు. తగాదాలను న్యాయ విచారణవ్వారా కాక, ఒబ్బులూ, ప్రమాణాల ద్వారాను, దివ్యములనే పరీక్షల ద్వారాను (అగ్నిపరీక్ష వంటివి) తీర్చుకొనేవారట.

ఆనాడు సమాజంలోని కులాల కట్టుబాట్లు చాలా కఠినంగానే ఉండినట్లు అల్ బెహూని వ్రాశాడు. హిందువులు ఇతర కులాలవారికో సంవర్కం జరుగకుండా కట్టుబాట్లు చేసుకునేవారు. ఏ కులం వారైనా శాక ముత్రాశల నుంచి వచ్చిన వృత్తులే కాని వేరు వృత్తులను స్వీకరించకుండా నిషేధించారు. బ్రాహ్మణుడు తన జీవితమంతా మత సంబంధమైన కార్యకలాపమే అనుసరించాలి. అలాగే మిగిలిన ప్రతికులము వారూ తమకు సాంప్రదాయికముగా విధింపబడిన ధర్మములనే అనుసరించాలి. కాని ప్రతి వ్యక్తికీ తన ఇష్టము వచ్చిన పద్ధతిలో

దేవుని ఆరాధించే స్వేచ్ఛ ఉండేది. తనకు విచారకమైన వృత్తిని విడిచి, మరొకరి ధర్మమును అనుసరించడం సంఘ వ్యవస్థకు భంగకరము అని పాపముగా భావించేవారు. ఈ విధంగా కులానికి జన్మతో ముడిపడి, ఎదురు మాట లేకుండా అందరూ అనుసరించేవారు.

అల్ బెహానీ వ్రాతలలో అంటరాని వారిని గురించి ఉన్నదా అంటే, ఉన్నదనే చెప్పాలి. అతని కాలంలో కూడా తక్కువ కులాల, అంటరానివారి స్థితి సమాజంలో హీనమైనది. అంత్యజులనబడేవారు సమాజంలో శూద్రుల కంటే కూడా తక్కువ స్థితిలో ఉంటూ పట్టణాలకూ వల్లెలకూ వైట వెలివాడలలో ఉండేవారు. అంత్యజులలో మళ్లీ ఎనిమిది కులాల వారున్నారు. మంత్రగాళ్లు, బుట్టలూ డాక్టర్లు చేసేవాళ్లు, చేపలుపట్టే వల్లెవాళ్లు, అడవి జంతువులను పక్షులనూ వేటాడేవాళ్లు, బట్టలుతుకువాళ్లు, చెప్పలు కుట్టువాళ్లు, నేతగాళ్లు. వీరు కాక ఇంకా హోడి, దోమ, చండాల, 'భదాతా', అని ఏ కులానికి చెందని వాళ్లుండేవారు. వీళ్లు గ్రామాలను శుభ్రపరచడం వంటి హీనవృత్తులు చేసేవారు. వారి వృత్తులనుబట్టి వారిలో వారికి తేడాలుండేవి. అందరికంటే నీచమైన హోదా కలవారు చచ్చిన పశువుల మాంసం తినే 'భదాతా'లు.

కులాలు సాంఘికంగా ఒకరితో ఒకరు సంబంధం లేకుండా ఉండేవారు. ఒకే కులానికి చెందిన ఇద్దరు వ్యక్తులు కూడా ఒక్కచోట భోజనం చేస్తూఉంటే వారిద్దరికీ మధ్య మడిగా ఒకటోపి అట్టముక్కో ఉండేదట. ఒక్కొక్కప్పుడు ఇద్దరికీ మధ్య ఒక గీతగీసినా వారి మడి అవసరం తీరేదట. భోజనం ప్రతి వ్యక్తికీ వేరు వేరు కంచంలో వడ్డించేవారు కాని, ఉమ్మడిగా ఉండే పళ్లెంలో నుంచి ఒక్కడూ తనకు తాను తీసుకొని తినకూడదట.

పంచ సిద్ధాంతములలో వివరించిన రీతిగా భారతీయ ఖగోళ శాస్త్ర (సూర్య చంద్రులు నక్షత్రాలను గూర్చిన) జ్యోతిష శాస్త్రములలోని విషయములను అల్ బెహానీ తన గ్రంథంలో వివరించాడు. భారతీయ సిద్ధాంతం ప్రకారం భూమి, గ్రహములు, వాటి పరిమాణములు, గతులూ, గ్రహ సంయోగము,



అర్జునుని ప్రార్థన చిత్రము

సూర్య చంద్రగ్రహములు, అక్షాంశములు, రేఖాంశములు, భగోళ పరిశీలన  
పాఠనములు మొదలయిన వైజ్ఞానికాంశములను వర్ణించాడు. భారతీయ గణిత

శాస్త్రజ్ఞులు, ఖగోళ శాస్త్రజ్ఞులు, ధీమంతులై కాని, తమ విజ్ఞానం ద్వారా ప్రదర్శించ గల సత్యలికాలను సాధించ లేకపోయారు.

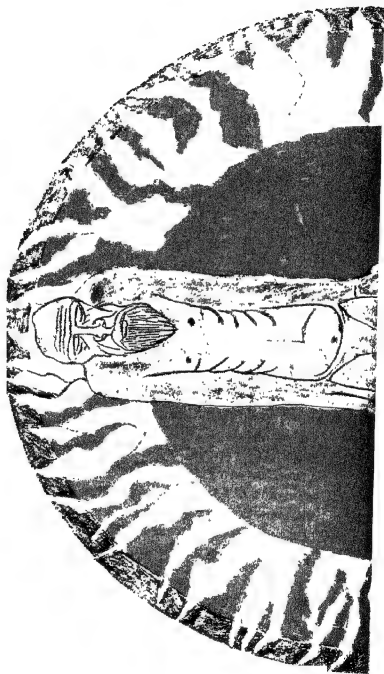
భూగోళమూ, ప్రవృత్తమూ, ఆకాశమూ, కాలమూ మున్నగు వాటి సృష్టిని గురించి, వాటి మాన పరిమాణముల వివరాలను గురించి పాంప్రదాయికంగా పురాణాలలో వున్నాయి. ఆ భావాలను గుడ్డిగా నమ్మడంవల్ల విజ్ఞాన పరిశోధ నావకాశాలకు కొంత అవరోధం కలిగిందని అల్ బెరూని వ్రాశాడు.

ఖగోళ శాస్త్రానికి వలెనే వైద్య శాస్త్రానికి కూడా ఉన్నత విద్యా గౌరవం ఉండేది. వైద్యశాస్త్ర విద్వాంసులలో ఉత్తముడైన చరకుని గ్రంథము అరబ్బీ భాషలోనికి తర్జుమా అయినది. పాముకాటుకు మంత్రములు తప్ప వేరే ముందు లేదని విశ్వసించేవారు (అనాడు కూడ).

హిందువులు హీనలోహాలను ఐంగారముగా మార్చే స్వర్ణవిద్యను వినియో గించేవారు. అంతేకాదు రోగులకు మంచి అరోగ్యమును, యశవనమునూ ఇచ్చే రసాయన విద్య బాగా వినియోగించే వారని అల్ బెరూని వ్రాశాడు.

రసాయన చికిత్స వలని ఫలితాన్ని విరూపించే కుతూహలం వుట్టించే కథ లను కొన్నింటిని అల్ బెరూనీ వ్రాశాడు. మాళవదేశంలో భారానగరపు రాజ యిన ఖోజదేవుని కోటలో కనబడే పొడవైన వెండి దిమ్మను గురించి ప్రచారంలో ఉండిన కథ ఇలాగ వివరించాడు.

ఒకనాడు మాళవరాజు వద్దకు ఒకడు వచ్చి, తన దగ్గర ఒక రసాయన ఔషధమున్నదని, దావు లేకుండా చేసే రహస్య చికిత్స తనకు తెలుసునని గొప్పలు చెప్పుకున్నాడు. మరుగుతున్న నూనె తొట్టిలోనికి రాజు దూకాలి. ఆ తరువాత వేరు వేరు సమయాలలో తొట్టెలో వేరు వేరు ప్రత్యేక చూర్ణములను కలుపుతూ వస్తే, రాజు మృత్యువును జయించిన వాడవుతాడు. కాని, రాజు భయపడి, మరుగుతున్న నూనెలోనికి దుముకడానికి నిరాకరించాడు. తన వాదమును ఋజువు చెయ్యడానికి ఆ వైద్యుడే ఆ యా సమయాలలో ఆ యా



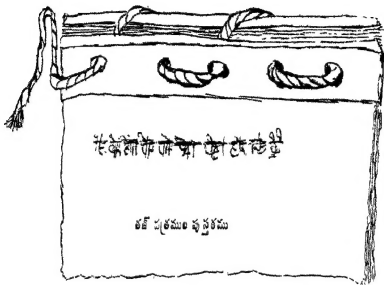


క్రమంలో ఆయా చూర్ణాలను తొట్టెలో కలపమని రాజుకిచ్చి, తానే మరుగునూనె తొట్టెలోనికి దుమికాడు.

మొదట ఆ మనిషి ముద్ద అయిపోయాడు. కాని, రాజు వేరు వేరు చూర్ణాలను కలుపుతూంటే మళ్ళీ ఆకారం వచ్చింది. ఇంక చిట్టచివరి పొట్లం విప్పి, చూర్ణం కలిపేముందు రాజుకి “ఒకచేక వీడు మృత్యువులేని వాడయితే నా రాజ్యాన్ని ఇయిస్తాను” అని తోచి, ఆ చివరి చూర్ణం తొట్టెలో వెయ్యలేదు. తొట్టె చల్లబడినప్పుడు అందులో గట్టపడిన వెండిదిమ్మ కనబడిందట.

ఆల్ బెరూనీ తన కాలంనాడు భారతదేశంలో ఉపయోగిస్తున్న తూనికల మానాలను, కొలతల మానాలను వివరించాడు. తూనికల మానాలు ఒక ప్రాంతంలో ఉన్నట్టు మరొక ప్రాంతంలో ఉండేవి కావు. అధారమైన యూనిట్ కు ఎక్కడి కక్కడి సంప్రదాయమే ప్రమాణము - ఎందుకంటే దానికి లిరుగులేని కట్టుబాటు ఉండేదికాదు. ఒక తూనికలోని అంతర్విభాగాలు ఇదమిత్త మని నిర్ణయించడానికి వీలుండేదికాదు. వేరు వేరు రకాల వస్తువుల తూనికలు స్పష్టంగా వేరుపరచి చెప్పడానికి వీలులేక తూనికలు తప్పుతూండేవి. దూరాల కొలతలలో కూడా అదే జరిగేది. ఉదాహరణకి నడిమివేలి కొనకూ బొటన వ్రేలుకూనడిమి దూరము ‘తాల్’ అనేవారు. ఒక వ్యక్తి ఎంత పొడవున్నాడంటే అతని చేతిలోని ‘తాల్’తో కొలిస్తే దానికి ఎనిమిదిరెట్ట పొడవుంటాడు. మనిషి మనిషికి ఈ తాల్ భేదించడంచేత కొలవడానికి సరిసమాన ప్రమాణం (యూనిట్) లేకపోయింది.

హిందువులు ఎడమనుంచి కుడివైపుకు వ్రాసేవారు. దక్షిణదేశంలో తాటి ఆకులపై వ్రాసి, వాటిని ఒక త్రాటితోకట్టి ఉంచేవారు. ఉత్తరదేశంలో భూర్ష (తబ్) వృక్షపు బెరడును నూనెలోముంచి, మెరుగుతెప్పించి, అది గట్టిపడి నున్న పద్దాక, దానిపైని వ్రాసేవారు. ఆ పత్రాలను ఒక గుడ్డలో మట్టి జాగ్రత్త పెట్టే వారు. దానిని ‘పొత్తి’ ‘పోఢీ’, పుస్తకము అనేవారు. దేవనాగరి లిపికి తోడు ప్రతి ముఖ్య ప్రాంతంలోను ఒక సొంత లిపి వాడుకలో ఉండేది. సృష్టి చిహ్న మైన ఓంకారముతో హిందువులు తమ ప్రతి వ్రాతా ప్రారంభించేవారు. ఆ



గుర్తు వారికి శుభదాయకం అనే కాకుండా, అది దేవుని ఏకత్వంలో వారి విశ్వాసాన్ని ప్రకటించేది.

అల్లసాని వర్ణించిన ప్రకారం 11 వ శతాబ్దపు భారతదేశ స్వరూపంలో మనకు కనబడేవి - సంకుచిత స్వభావం గల వ్రజలు - మార్పునకు లొంగని స్వభావం- తప్ప దిద్దితే ఒప్పుకోరు; కుల వ్యవస్థ బాగా వేరు వాడుకొన్నది- హ్యూయెన్ త్సాంగ్ వచ్చినప్పటి బహిరంగ చర్చలూ, వస్తుతత్వ విచారమూ వెనకబడిపోయి, అల్లసాని నాడు అర్థం లేని కర్మకాండా చట్టంతో కూడిన అచారాలూ ఎక్కువైనాయి. వ్రజలు అనేక విషయాలలో అభివృద్ధి చెంది, బుద్ధి వికాసం కలిగిఉన్నా, నిష్ప్రయోజక విషయాల నుంచి ప్రయోజనకర విషయాలను మూఢ విశ్వాసాల నుంచి యధార్థ తత్వమునూ వేరుపరచి తెలిసికో లేని స్థితిలో పడిపోయారు. అల్లసాని కళ్లకు కట్టేటటు వినుని వ్రాశాడంటే :

“వారు ఆయోమయపు గందరగోళ పరిస్థితిలో పడిపోయారు. తార్కిక విచారణ పూర్తిగా లోపించి, సామాన్య ప్రజాసమూహపు వెర్రినమ్మకాల ప్రవాహంలో కొట్టుకొనిపోవడం. వారి గణిత శాస్త్రజ్ఞానము, భౌగోళ శాస్త్రజ్ఞానమూ ఎలాబీదంటే, ముత్యాలనూ ఉప్పు బియ్యారపు కాయలను కలగలిపితే ఏలాగుం





## ఈ శ్రేణిలోని పుస్తకములు

### కావ్య

(మహాభాగవత కీర్తన చరిత్ర సద్విశేషముగా రెండు భాగాలు)	రచన, పుస్తకములు : ఎఫ్. సి. ఫ్రెయిటాన్
కావ్యీరు	భాయా ద్వితములు : పి. ఎన్. శర్మ రచన : మోక్షానింగ్
పక్షుల లోకం	జూల్స్ అరె
మన నదుల కథ - మొదటి భాగము	లిలా మోహనాచార్
హిమాలయ శిఖరాలు	బ్రిగిడియర్ గ్యూవ్ సింగ్
విదేశీయుల భారతదర్శనం	కె. సి. అన్నా
మన నై లేల కథ	అగతీత్ సింగ్
నరస, వినోద కథలు	మనోజ్ దాస్
స్వర్ణయాత్ర - ఇతర కథలు	లిలావతి భాగవత్
ప్రాంతీయ గాథ	విష్ణుప్రభాకర్
ఒక సాహిత్య వేదము	ఉమా అనంద్

పేజీ : రూ. 1-50 ప్రతి

ఈ పుస్తకములు భారతదేశంలోని అన్ని భాషలలోను లభింపజ